

De plus en plus creux dans les galeries de la mine Capelton

Les promoteurs du site récréo-touristique caressent plusieurs projets de développement dont l'ouverture d'un troisième niveau, dès l'hiver

Gilles FISETTE

Sherbrooke

À peine un an après l'ouverture des galeries au grand public, on mijote déjà des projets à la mine Capelton.

Présentement, explique Geneviève Vallières, les visiteurs ont accès à deux niveaux. Un troisième niveau sera ouvert au public, cet hiver. Les inspections ont été effectuées et les permis, accordés.

«Ce troisième niveau est réellement un autre monde. Il est situé 100 pieds plus bas que le deuxième niveau. Et il conduit aux galeries inondées. Il s'arrête où l'eau commence. Cette eau s'est accumulée avec les années et inonde 59 kilomètres de galeries.»

Dans quelques semaines, la mine de Capelton célébrera le premier anniversaire de sa nouvelle vocation récréo-touristique. Le 24 octobre, en fait.

En un an, souligne Mme Vallières, Capelton 1863 aura accueilli entre 13 000 et 14 000 visiteurs; le décompte final ne peut encore être établi. Durant la seule période estivale, ce sont 8000 personnes venues d'un peu partout au Québec qui ont pénétré dans les entrailles de la montagne pour visiter le kilomètre de galeries de cette mine de cuivre qui a été en exploitation de 1863 à 1907.

Et si la famille Langlois-Vallières (Jacques Langlois et Diane Vallières sont les parents de Geneviève), appuyée des onze associés qui ont suffisamment cru à ce projet pour y investir, peut avancer ces chiffres avec fierté, c'est que, comme les mineurs d'autrefois, elle mène ce projet à la seule force de ses bras, depuis le tout début, sans aide financière extérieure.

De mieux en mieux

Disons-le tout de suite, la visite de la mine ne présente aucun danger. La mine est inspectée deux fois par année par des ingénieurs du ministère des Mines et Ressources.

«La mine n'a pas été creusée à la dynamite. Elle l'a été à force de bras, en respectant les formes des roches... Les ingénieurs nous disent qu'elle est d'une solidité à toute épreuve», souligne Mme Vallières.

En un an, les propriétaires ont multiplié les initiatives en vue d'améliorer leur site. En plus du vieux wagon qui sert de poste d'accueil, ils ont acheté une vieille maison pièce sur pièce qu'ils ont démonté et qu'ils remonteront sur le site. Cette maison servira de salle à manger pour les visiteurs ainsi que de lieu d'information sur le monde minier.



«Cet automne, nous voulons accueillir des classes d'enfants. Ils pourraient dîner dans la maison et visiter la mine. Dans la maison, ils pourraient, par exemple, examiner de près un morceau de graphite et un produit de consommation courante fabriqué avec ce minerai, comme des crayons au plomb. Une pièce de quartz pourrait côtoyer une montre ou un réveil... Par l'exposition, on pourrait sensibiliser les visiteurs à l'impact de l'exploitation minière sur la vie courante, un impact que peu de gens soupçonnent.»

Géologie et archéologie

Les projets, en fait, ne manquent pas à la famille Vallières-Langlois. Durant l'été, la mine a accueilli des jeunes du camp de vacances Cap-Jeunesse, du Cégep de Sherbrooke. Durant la semaine, ces jeunes de 9 à 13 ans se sont initiés à la géologie, à l'histoire, à l'archéologie, à la recherche d'or dans les ruisseaux et, même, aux travaux miniers.

«Ils dinaient dans la mine. Le dîner des mineurs. Au retour, on faisait l'expérience de l'obscurité totale. On leur parlait des chevaux qui travaillaient dans la mine et qui y dormait. Et on ferme les lumières pour leur montrer ce que ces chevaux pouvaient voir. C'est également ce que voit un aveugle... Puis, on sort de la mine grâce à des flèches phosphorescentes, jusqu'à la lumière, au bout du tunnel. Les enfants adorent...»

Capelton 1863, c'est aussi un vaste terrain de 700 acres où s'élevait le complexe minier le plus important du Commonwealth britannique, à l'époque, avec ses trois mines Capelton, Albert Mines et Eustis. Une piste cyclable le traverse. On y retrouve un sentier pédestre. En fait, une vingtaine de kilomètres cartographiés mais qui restent à être balisés.

«Les projets ne manquent pas. Des améliorations sont sans cesse apportées. L'électricité a été installée dans la mine. Des ampoules qui seront éventuellement remplacées par des imitations des lampes d'époque, éclairent les galeries. Le chauffage? Pas besoin puisque la mine jouit d'une température égale, l'année durant. Neuf degrés Celsius (48 degrés Fahrenheit). Un brin humide toutefois!»

Dans les galeries de la mine Capelton, un groupe écoute les explications d'une guide. Pareille scène se rencontre depuis presque un an dans l'ancienne mine de cuivre convertie en site récréo-touristique. De 13 000 à 14 000 visiteurs sont passés par là.

Devant de jolies plates-bandes, le stress s'incline

Sherbrooke (FG)

À chacun sa raison mais pour bien des gens, l'engouement pour l'horticulture vient d'un besoin de se rapprocher de la nature et de décompresser. Bref, chasser le stress de la vie quotidienne.

«Je ne voudrais pas parler pour tout le monde. Mais pour plusieurs personnes - et je suis de celles-là -, l'horticulture c'est une façon de relaxer et d'échapper au stress de la vie d'aujourd'hui», commente Lucie Houle.

Porte-parole de la Société d'horticulture et d'écologie de Sherbrooke qui compte déjà 11 ans d'existence, Mme Houle est à même de constater l'ampleur de la participation à cet organisme.

On compte présentement 320 membres et avec l'automne qui s'en vient, elle s'attend à ce que ce nombre grimpe à 400. «C'est vrai que le membership augmente tout le temps. On sent que les gens ont de plus en plus

besoin de cette forme de loisir qui nous fait vivre autre chose que le travail», dit-elle.

Signalant qu'il s'agit d'un loisir peu dispendieux (20 \$ pour une carte de membre qui donne droit à des conférences, ateliers et autres), Mme Houle indique que l'horticulture en offre pour tous les goûts.

«C'est très varié, avec toutes sortes de plantes et fleurs, et même le compostage. Et cette année, pour la deuxième fois avant les Fêtes, on organise un atelier sur les décorations de Noël; on arrive à faire de très belles choses à partir de cocottes (de pins et autres), de feuilles de vignes et ainsi de suite.»

Selon Lucie Houle, les activités reliées à l'horticulture intéressent des gens de tous les âges et de toutes les couches sociales. «Ce n'est pas juste une affaire de personnes âgées, même qu'on retrouve plusieurs jeunes à la Société. C'est un loisir populaire accessible à tous et facile de réussite quand on est patient», fait-elle aussi valoir.

CORRECTION CHIRURGICALE DE LA MYOPIE ET DE L'ASTIGMATISME



Dr Guy Doyon
Ophtalmologiste

SÉANCES
D'INFORMATION

► VICTORIAVILLE
Le mercredi 18 septembre
19 h
Le Colibri

► SHERBROOKE
Le mercredi 18 septembre,
19 h
2727, rue King Ouest
Bureau 100

TÉL. : 1 800 346-9389; (819) 346-2727

VENTE DE FERMETURE

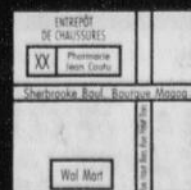
ENTREPÔT CHAUSSURES DE L'ESTRIE

Centre Jean Coutu, face au Wal Mart
4870, boul. Bourque, Rock Forest

RABAIS
JUSQU'À
700%
TOUT DOIT
ÊTRE VENDU!

Heures d'ouverture:
Lundi, mardi, mercredi: 9 h 30 à 17 h 30
Jeudi, vendredi: 9 h 30 à 21 h
Samedi: 9 h à 17 h
Dimanche: 12 h à 17 h

CENTRE JEAN COUTU
Face au Wal Mart
4870, boul. Bourque
Rock Forest



RELIGIONS

Des jeunes à la recherche d'un sens à leur vie

Steve BERGERON

Sherbrooke

Le Dr Leigh Clarke, m.d. avise ses patients que son bureau est déménagé au:

**164, RUE QUEEN,
LOCAL 102
LENNOXVILLE, QUÉBEC**

**Pour un rendez-vous:
(819) 346-3933**

Il paraît qu'en automne, le petit village de Woburn, dans la région de Lac-Mégantic (aux frontières du Maine), offre un incomparable spectacle, alors que les montagnes se couvrent, à perte de vue, de teintes rouges, jaunes et orange.

Entourés de toute cette magnificence, quelque 250 jeunes, venus de partout au Québec et même du Nouveau-Brunswick, réfléchiront sur leur place dans l'Église, sur l'appel de Dieu qu'ils ressentent en eux, et sur les outils nécessaires pour bâtir la société de demain. Tous participeront à un grand congrès vocationnel, les 20, 21 et 22 septembre.

«Ces jeunes, qui ont entre 15 et 25 ans, sont, pour la plupart, des étudiants du cégep ou de l'université. Ils sont dynamiques et engagés dans leur milieu, et recherchent un sens à leur vie», indique le maître d'œuvre de l'événement, Gilles Baril, directeur de la pastorale et des vocations pour le diocèse de Sherbrooke.

Au cours de cette fin de semaine de prières, d'enseignements, de discussions et de fraternité, qui se déroulera sous le



Imacom-Daguerre, Martin Blache

Directeur de la pastorale et des vocations pour le diocèse de Sherbrooke, Gilles Baril est aussi l'organisateur d'un congrès vocationnel jeunesse, qui se tiendra dans le cadre enchanteur du village de Woburn, près de Lac-Mégantic, du 20 au 22 septembre 1996. Quelque 250 jeunes de partout au Québec, et même du Nouveau-Brunswick, viendront y réfléchir sur leur place dans l'Église et sur l'appel de Dieu qu'ils ressentent en eux. Cet événement est rendu possible grâce à la générosité des familles de l'endroit, qui hébergeront les jeunes.

thème *Dieu a un chemin pour toi*, les jeunes congressistes mettront en commun leur expérience et réfléchiront sur les perspectives d'avenir. On y approfondira aussi les différents engagements vocationnels.

«On parlera des vocations presbytérale, missionnaire et contemplative, mais aussi celle du mariage, de l'agent laïc de pastorale, de la vie religieuse apostolique et de la vie en institut séculier», indique Gilles Baril.

Les résistances à l'appel

«Parmi ces jeunes, il y en a qui sont en cheminement vers la vie religieuse, mais la plupart ont simplement le goût d'être en Église», poursuit le prêtre.

Pouvoir rencontrer d'autres jeunes qui, comme eux, sentent qu'ils sont appelés par Dieu, est une facette importante de ce week-end. «On ne peut pas dire que ces jeunes vivent de l'isolement, mais l'appel de Dieu reste quelque chose dont ils ne parlent pas. Cela reste secret.»

Gilles Baril donne comme exemple deux cégépiens de Sherbrooke, qui suivaient le même cours de théâtre, et qui se sont retrouvés l'un en face de l'autre, lors d'un souper à l'évêché, sans qu'aucun des deux n'ait parlé à l'autre de son intérêt pour l'engagement vocationnel.

Mgr André Gaumond, de même que Mgr Paul Marchand, évêque auxiliaire à Ottawa, seront de la partie, et viendront dire aux congressistes ce que l'Église attend des jeunes aujourd'hui.

Le frère Guy Giroux, qui a déjà été responsable provincial de la pastorale des vocations, s'entretiendra avec les jeunes sur l'appel de Dieu via les besoins du monde. Bernard Borduas, animateur laïc en pastorale scolaire, sera aussi parmi les conférenciers.

«Ce que Bernard a de particulier, c'est qu'il est paraplégique. Après son accident, il s'est accroché à la vie. Son témoignage laisse rarement indifférent. Son message aux jeunes, c'est de mordre dans la vie», raconte Gilles Baril.

D'autres conférenciers viendront répondre aux questions des jeunes sur les résistances à l'appel de Dieu. Parmi celles-ci, Gilles Baril relève l'engagement dans une Église en mutation, où les jeunes sont loin d'être légion, de même que le célibat pour accéder à la vie religieuse.

Célébrations du pardon, prières, messe et animation musicale ponctueront aussi la fin de semaine.

La générosité des gens du coin

C'est grâce à la générosité d'une quarantaine de familles de Woburn et d'une quinzaine d'autres à Piopolis que ce congrès a pu se tenir, car celles-ci hébergeront les jeunes et leur offriront le déjeuner. Le dîner et le souper sera donné sous forme communautaire, grâce au bénévolat de nombreuses mères de famille du coin.

C'est Gilles Baril qui a soumis l'idée de cette fin de semaine à l'Association des vocations des 35 diocèses francophones du Canada, dont il est président. Selon lui, ce type d'événement était plus fréquent il y a une quinzaine d'années. Il prenait la forme de «camps de foi».

«En 1991, un concile du mouvement Marie Jeunesse avait eu lieu à Woburn dans les mêmes circonstances. J'ai consulté à nouveau le conseil de fabrique et le conseil de pastorale, pour voir s'ils voulaient répéter l'expérience, et la réponse a été immédiate», rapporte celui qui a été pendant dix ans curé de Woburn et La Patrie, avant d'être transféré cet été à Ascot Corner, six jours avant les inondations de La Patrie.

Choisissez l'offre qui vous convient le mieux!

De plus, ces offres comprennent une photo 10x13 GRATUITE!

Notre garantie: satisfaction ou remboursement!

50% DE RABAIS sur cet ensemble de photos sensationnel!

De plus, obtenez GRATUITEMENT une photo de 10x13

1-10x13, 3-8x10, 4-5x7, 4-3x5

et 40 portefeuilles

Des frais de 4,95 \$ par personne seront payables au moment de la séance et s'ajouteront au prix de l'offre annoncée. Vous devez acheter l'ensemble de base pour obtenir l'offre gratuite. 52 photos et une photo de 10x13 incluses de la première pose disponible. Nous prenons trois poses. Choix d'impression: pleine, une seule offre spéciale par sujet. Aucune limite quant au nombre d'offres utilisées par famille. Ne peut être jumelée à aucune offre. Cette offre est nulle si elle est interdite.

Aucune valeur monétaire. Possibilité de crédit. Coupon en vigueur jusqu'au 12 octobre 1996.

©1996-Sears Canada, Inc.

Aucun rendez-vous pour cette offre.

Studio de photographie

SEARS

PRÉSENTEZ CE COUPON AU MOMENT DE LA SÉANCE

MD - Marque déposée de Sears dont l'usage est autorisé au Canada. 21213

7\$ CHACUNE (Prix courant de Sears 10 \$)

De plus, obtenez GRATUITEMENT une photo de 10x13

Votre session de photo personnalisée comprend:

• 9,95 \$ la session peu importe le nombre de sujets

• Une épreuve en couleurs instantanée GRATUITE

• Poses et formats au choix

• Un plus grand choix de fonds et d'accessoires

• Séances de photo personnalisées - prenez rendez-vous ou présentez-vous quand cela vous convient

Les feuilles de photos ne sont pas comprises dans le prix de la session à 9,95 \$. Limite d'une offre spéciale par session. Les articles gratuits ne sont offerts qu'à l'achat de la session. Offre nulle si elle est interdite. Cette offre ne peut pas être combinée à une autre offre et n'a aucune valeur en espèces. Possibilité de crédit. Ce bon est valide jusqu'au 12 octobre 1996.

©1996-Sears Canada, Inc.

Studio de photographie

SEARS

PRÉSENTEZ CE COUPON AU MOMENT DE LA SÉANCE

MD - Marque déposée de Sears dont l'usage est autorisé au Canada. 21213



Disponible chez les 50 concessionnaires de la CMTS
La promotion EcoCarte est en vigueur du 25 août 1996 au 23 août 1997

LISTE DES MARCHANDS PARTICIPANTS :

CARON CHAUSSURES 10 %
RESTAURANT VALENTINE 10 %
DUNKIN DONUTS 10 %
VANNERIE LA JONQUILLE 10 %
BOUTIQUE PASSÉ-COMPOSÉ 15 %
BOUTIQUE LA CELLULE 10 %
ARÔMES ET DÉLICIES 10 %
RESTAURANT LA CAFETIÈRE 10 %
LA MAISON DU CINÉMA
(Prix d'entrée : 5 \$ taxes incluses)
MISE AU POINT TOUT CUIR 10 %
(La Cordonnerie Marin)
A.L. VAN HOUTTE (Sandwich au choix avec salade d'accompagnement et café pour 3,95 \$)
PAYETTE, FOURNITURES DE BUREAU 15 %
MERCERIE ROGER LABONTÉ 10 %
BOUTIQUE ALEX CLUSIF 10 %

LES RESTAURANTS A & W (2) 10 %
RESTAURANT CAFÉ CHAUD 10 %
GUIDO'S PIZZA 10 %
A.L. VAN HOUTTE (Sandwich au choix avec salade d'accompagnement et café pour 3,95 \$)
RESTAURANT SEARS 10 %
BOUTIQUE NEWPORT 10 %
BOUTIQUE PABLO CARDI 10 %
VANNERIE LA JONQUILLE
FACES COSMÉTIQUES
FANTASTIQUES 10 %
GREICHE & SCAFF 20 %
COIFFEURS CARREFOUR DE L'ESTRIE 10 %
COIFFEURS CONTINENTAL ELLE ET LUI 10 %
ANIMALERIE ROUFFI 10 %
CENTRE DU RASOIR FINE LAME 10 %
ASTRAL PHOTO 10 %

BOUTIQUE NEWPORT 10 %
PABLO CARDI 10 %
BIJOUTERIE LUCIE 10 %
BOUTIQUE BO JEANS 10 %

BIJOUTERIE HAMILTON PARÉ 10 %
TISSUS MODE 15 %
AU DESIR D'OFFRIR 10 % (Mail intérieur)
CENTRE D'OPTOMÉTRIE DE L'ESTRIE (OPTO PLUS) 10 %

RESTAURANTS VALENTINE 10 %
2320, King Ouest, Sherbrooke
DUNKIN DONUTS 10 %
787, King Est, Sherbrooke
DUNKIN DONUTS 10 %
2655, King Ouest, Sherbrooke
BIJOUTERIE ANDRÉ VIGER 20 %
2655, King Ouest, Sherbrooke
ARCADE VÊTEMENTS POUR DAMES 15 %
2655, King Ouest, Sherbrooke
MARIE-CLAIRE LAMARRE ESTHÉTIQUE 15 %
2650, King Ouest, Sherbrooke
DAGUERRE PHOTO 10 %
1306, King Ouest, Sherbrooke
COIFFEUR DES TERRASSES ROCK-Forest 10 %
4857, boul. Bourque, Rock-Forest
BOUTIQUE LE HUARD 10 %
294, Queen, Lennoxville
CLINIQUE OPTOMÉTRIQUE DE SHERBROOKE (OPTO) 10 %
243, King Ouest, Sherbrooke
OPTO PLUS PLACE DE L'EST 10 %
737, King Est, Sherbrooke
CENTRE OPTOMÉTRIQUE BERGER & BOURBEAU (OPTO PLUS) 10 %
745, 13^e avenue Nord, Sherbrooke

Autres commerces participants

Sur présentation de l'EcoCarte, tous les marchands participants offrent les rabais sur la marchandise à prix régulier. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.

EcoCarte Économie

L'autre façon de Voyager

LA SUPERPASSE ET L'ÉCOCARTE

AVEC L'ÉCOCARTE, LA SUPERPASSE C'EST PAYANT !

En choisissant de prendre l'autobus régulièrement, vous donnez un coup de pouce à l'environnement. Vous méritez aussi de faire des économies. Obtenez l'EcoCarte à l'achat de la Superpasse. L'EcoCarte permet d'obtenir un rabais d'au moins 10% chez 56 marchands de la région sherbrookoise.

En arrivant à la caisse d'un marchand participant, présentez votre Superpasse du mois courant et montrez le volet EcoCarte. Vous obtiendrez automatiquement votre rabais.

SERVICE À LA CLIENTÈLE :
564-CMTS • 564-2687



CORPORATION MÉTROPOLITAINE DE TRANSPORT SHERBROOKE
L'AUTOBUS VOUS DIT Bonjour!

DIMANCHE

DE 9 h À 17 h

15 SEPTEMBRE 1996

COIFFO-THON

Coût: **5\$**

CHEZ COIFFEURS DU CARREFOUR

À L'ENTRÉE PRINCIPALE DU CARREFOUR DE L'ESTRIE

PARTICIPANTS BÉNÉVOLES:

Suzanne Dubreuil, gérante coiffeuse
Marie-Josée Houle, coiffeuse gérante
Isabelle Durand, coiffeuse
Sonia Lee, coiffeuse
Ève Paré-Dolbec, coiffeuse
Julie Charest, coiffeuse
Guyline Dupont, coiffeuse
Lise Papillon, coiffeuse
Marc-André Ayeas, coiffeur
François Richer, coiffeur
Mélanie Bernard, coiffeuse
Georgette Lacroix, réceptionniste
Agathe Marceau, manucure

Commandite de
K M S
PRODUITS
Christian Quirion
représentant

Propriétaire du salon:
M. Aldo Lappola



André David et Suzanne Dubreuil vous attendent.

TOUS LES MONTANTS REÇUS SERONT REMIS À L'INSTITUT UNIVERSITAIRE DE GÉRIATRIE

H

ebdo Science et Technologie



Le yogourt glacé de Caro et Mathieu

Y a-t-il quelque chose de meilleur qu'un bon cornet de crème glacée lorsqu'il fait très chaud? Oui! Un cornet au yogourt glacé préparé par Mathieu et Carolin! Voici leur recette.

Rassemble le matériel suivant : environ trois litres de glace (conçassée ou en cubes), du sel, un demi-litre de yogourt (saveur au choix), un grand contenant, un petit contenant métallique d'un litre (casserole, bol à mélanger, boîte de conserve vide, etc.), une cuillère de bois (ou une spatule en caoutchouc). Versez environ un litre de glace dans le grand contenant et saupoudrez-la de sel (8 à 10 cuillerées à soupe complètes). Recouvrez le tout d'un autre litre de glace et saupoudrez à nouveau de sel (8 à 10 cuillerées).

Versez le yogourt dans le petit contenant métallique. Tu peux y ajouter un peu de sucre en mélangeant. Enfonce le contenant métallique dans la glace en l'assurant que le niveau du yogourt soit à la même hauteur que la glace (regarde l'illustration). À l'aide de la cuillère, brasse doucement le yogourt en raclant souvent la paroi du contenant. Quand le mélange commence à épaissir, brasse un peu plus rapidement. À mesure que la glace fond, retire un peu d'eau et ajoute de la glace et du sel.

Il faut brasser pendant 20 minutes environ pour que le yogourt glacé soit prêt. Si tu veux le manger tout de suite, brasse-le jusqu'à ce qu'il soit bien ferme et forme des pointes lorsque tu soulèves la cuillère. Si tu veux garder ton yogourt pour plus tard, retire-le de la glace dès qu'il épaissit et verse-le dans un contenant hermétique que tu déposeras au congélateur.

Pour que le yogourt puisse geler, il doit perdre de la chaleur. De son côté, la glace doit absorber de la chaleur pour pouvoir fondre. Pour geler, le yogourt doit atteindre une température plus froide que 0°C. La glace n'est donc pas assez froide pour congeler le yogourt! Comment peut-on y parvenir?

Le sel y serait-il pour quelque chose? Eh oui! Le sel permet à la glace de fondre plus vite. Plus elle fond vite, plus elle absorbe de chaleur. Cette chaleur, la glace la prend dans le yogourt. En perdant sa chaleur, le yogourt peut congeler. À ton avis, pourquoi met-on le yogourt dans un contenant en métal? C'est parce que le métal conduit bien la chaleur et permet au yogourt de donner plus rapidement sa chaleur à la glace.

Un mélange comme celui de la glace et du sel s'appelle «mélange réfrigérant».



LES JEUX DE L'ESPRIT

Mot caché

Thème : activités d'été

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| ☐ Astronomie | ☐ Loisir |
| ☐ Baseball | ☐ Musée |
| ☐ Bicyclette | ☐ Natation |
| ☐ Camping | ☐ Observations |
| ☐ Cinéma | ☐ Ornithologie |
| ☐ Entomologie | ☐ Repos |
| ☐ Excursion | ☐ Soccer |
| ☐ Expériences | ☐ Voile |
| ☐ Lecture | ☐ Voyage |

E	A	G	E	R	E	C	C	O	S	E	S
S	I	S	N	R	E	E	P	R	N	N	N
N	E	G	T	I	U	P	S	T	O	O	O
O	C	C	O	R	P	T	O	U	F	I	I
I	I	I	N	L	O	M	C	S	M	S	T
T	N	R	E	E	O	N	A	E	T	R	A
A	E	O	I	L	I	H	O	C	L	U	V
T	M	N	O	S	I	R	T	M	S	C	R
A	A	G	E	N	I	O	E	I	I	X	E
N	I	E	G	A	Y	O	V	P	N	E	S
E	B	A	S	E	B	A	L	L	X	R	B
E	T	T	E	L	C	Y	C	I	B	E	O

Réponse:
Profite-en



Ne manquez pas la chronique des Petits Débrouillards tous les samedis dans La Tribune

Projet bénévolat étudiant

L'un des 100 meilleurs

Sherbrooke

Le projet de bénévolat étudiant dont la Commission scolaire de Sherbrooke et le Centre d'action bénévole de Caritas-Sherbrooke sont les maîtres d'œuvre a été désigné comme l'un des 100 meilleurs au Canada.

C'est le Centre national sur les affaires et l'enseignement qui a désigné les meilleurs projets au terme d'un concours qu'il avait organisé.

Il y a maintenant six ans que le Conference board du Canada s'est associé à la Banque royale au développement des ressources humaines Canada et au Centre national sur les affaires et l'enseignement pour organiser un concours canadien d'excellence des partenariats en enseignement.

Depuis cinq ans, le projet de bénévolat étudiant a pour but de favoriser

l'engagement communautaire comme moyen possible de contrer le décrochage des élèves qui présentent des difficultés d'apprentissage académique. Le bénévolat offre aux jeunes la possibilité de découvrir leurs aptitudes et leurs champs d'intérêt, de se sentir utiles et appréciés, d'être vus d'un bon œil par les responsables d'une quarantaine d'organismes qui reçoivent ces élèves chaque année.

Cette initiative offre également aux éducateurs des options de rechange pour les jeunes qui se sentent moins à l'aise dans un cadre scolaire. Le soutien des parents démontre leur appréciation à l'égard du projet.

La contribution financière et humaine de la CSCS et du Centre d'action bénévole de Caritas permet habituellement la réalisation de ce projet, piloté par une travailleuse sociale, Mme Diane Compagnat.

ÉVANGÉLISATION 2000

Répondez à l'appel de Sa Sainteté le Pape Jean Paul II qui demande de nouvelles façons d'évangéliser

Grande soirée d'évangélisation catholique...

Conférences, témoignages, chants, prières...

Mercredi 18 septembre à 19h30
Salle Maurice O'Bready
Réservation: 820-1000
1\$ pour frais de service + offrande volontaire

EN BREF

«Prenez la tête»

La compagnie Microsoft Canada a lancé un concours appelé «Prenez la tête», qui vise à stimuler la création littéraire chez les jeunes de 6 à 13 ans.

Microsoft demande aux jeunes de rédiger des histoires fantastiques sur le monde merveilleux des ordinateurs, aujourd'hui, demain et au-delà de l'imagination.

L'histoire doit commencer par la phrase: «Le Bus magique est soudainement apparu sur mon ordinateur, pour m'amener vers une aventure des plus excitantes! Voici mon histoire...»

Les textes sont acceptés jusqu'au 30 septembre et les gagnants seront déterminés au plus tard le 15 octobre. Les jeunes seront divisés en deux catégories d'âge: 6-9 ans et 10-13 ans. Les premiers doivent écrire un texte de 100 à 250 mots, les autres, de 250 à 300 mots.

Le nom et l'histoire du premier prix seront publiés dans le numéro du 25 novembre de MacLeans, dans le numéro du 15 décembre de l'Actualité et dans le numéro de janvier 1997 de Châtelaine.

De plus, le gagnant du premier prix dans chacune des deux catégories d'âge recevra la somme de 5000 \$ à investir auprès de Fonds mutuel Trimark.

Le deuxième prix est un ordinateur et un ensemble de logiciels de 3000 \$. En outre, dix prix de troisième place seront décernés dans chaque catégorie. C'est une bibliothèque de logiciels Microsoft.

Famille Espoir reçoit une subvention

L'organisme de bienfaisance sherbrookoise Famille Espoir, un regroupement de familles d'Adopt et du quartier Ouest de Sherbrooke, est un des nombreux lauréats du programme «Labatt Tous à l'œuvre».

Une subvention de 1875 \$ a permis l'embauche d'un étudiant, qui s'est chargé de dispenser des ateliers de peinture pour les enfants défavorisés de 4 à 12 ans, tout au long de l'été. Famille Espoir offre aussi des ateliers de rencontres pour les parents ainsi qu'un service de halte-garderie et de répit parental.

12 200 \$ pour le patrimoine en Estrie

Cinq organismes estriens se partageront une enveloppe de 12 200 \$ offerte par le ministère québécois de la Culture

Conférence

L'énergie dans son alimentation

Date: le mardi 17 septembre 1996 à 19 h

Lieu: Bibliothèque municipale
 Éva-Senécald
 420, rue Marquette,
 Sherbrooke, salle no.3

Conférencière invitée:

Marie-Isabelle Doucet, Dt.P.
 Diététiste/Nutritionniste-conseil

Prix: membre: gratuit
 Non-membre: 3\$

Conférence offerte par l'Association des hypoglycémiques de l'Estrie

et des Communications, dans le cadre du programme de soutien à la mise en valeur du patrimoine.

Les récipiendaires sont le Centre de recherche et d'animation en archéologie (3350 \$), le Fonds du patrimoine estrien (3100 \$), la Société de généalogie des Cantons de l'Est (3000 \$), la Société d'histoire et de patrimoine du Haut-Saint-François (2000 \$) et le St. John's Church and Cemetery Endowment Fund (750 \$).



Dr Alain Demers

La direction de la Clinique médicale de Fleurimont située au 2140, rue King Est, local 210, est heureuse d'annoncer que le Dr Alain Demers s'est joint à son équipe.

Le Dr Demers offre ses services de médecine générale, de maternité et de pédiatrie. Pour prendre rendez-vous, composez:

563-4462

UNE MAISON BONNEVILLE D'UNE VALEUR DE 305 000 \$ POUR 100 \$?!

1500000\$ en lots offerts



ON PEUT TOUJOURS RÊVER...

Vous pouvez aussi participer à la Loterie **RÊVE D'UNE VIE** au profit de la Fondation de la recherche sur les maladies infantiles.

Commandez vite votre billet de participation à l'aide du bon ci-contre, ou en appelant au CENTRE D'APPELS TÉLÉ-PAGE, pour la région de Montréal, **(514) 344-8654** ou, pour l'extérieur, sans frais, **1 888 255-5255** 24 heures par jour. Au nom des enfants malades, merci.



Venez visiter la maison Le Jordan en démonstration au 601, boul. de l'Industrie, à Belœil, sortie 112, autoroute 20.

Depliant d'information disponible dans toutes les succursales de la Banque Royale et de la Banque Laurentienne.

Plus de 2000 lots offerts dont:



Seulement 40 000 billets disponibles!

Fondation de la recherche sur les maladies infantiles
 C. p. 277, succ. LaSalle
 LaSalle (Québec) H8R 4C1

Mode de paiement:
☐ Chèque
☐ MasterCard
☐ Visa
☐ American Express

* Veuillez libeller votre chèque à l'ordre de la Fondation de la recherche sur les maladies infantiles

N° de carte: _____

Nombre de billets: _____ x 100\$ = _____

M. ☐ Mme ☐

Adresse: _____

Ville: _____ **Code postal:** _____

☎ bureau: _____ **☎ résidence:** _____

Signature: _____

Veillez écrire en caractères d'imprimerie



Denis Messier en liberté...



Le Billard du Vieux Théâtre, situé au 125e de la rue Principale Ouest, à Magog, fera son ouverture officielle le mardi 17 septembre prochain à compter de 19h. CÉCILE BOIS et RICHARD HOULE sont les nouveaux propriétaires du salon «Le Billard du Vieux Théâtre» et dans le cadre de l'ouverture, ce couple recevra le champion québécois ALAIN MARTEL et YVON LAMBERT, du Canadien de Montréal...

Saviez-vous que PIERRE BISSONNETTE oeuvre dans le monde de la chaussure depuis 30 ans, dont les dix dernières pour Brand Shoe Canada... En parlant de PIERRE, un ami de longue date, il emprunte toujours une pièce de monnaie à ses compagnons de jeu en arrivant au vert du premier trou. Fouillant un peu dans son sac au 9e départ du long-Champ, Pierre y trouvait la rondelle somme de 2,57 \$...

On apprend qu'ALAIN LAURENDEAU, proprio du bar Rock & Bert, de la rue King Est, n'aurait pas réussi à étonner personne avec sa nouvelle et rutilante Mustang. CLAUDE BERNIER, de Fix Auto soutient même que le problème est derrière le volant et qu'il devrait suivre des cours de formation de JEAN-MARC PARENT. Pour sa part, son bon ami FERNAND «Fern» BROCHU aurait fort apprécié sa soirée de dimanche dernier... dans les bras d'Alain Laurendeau...

GASTON LAPORTE, un réalisateur à la retraite de Radio Canada - il a travaillé en compagnie de RONALD COREY à La Soirée du Hockey en plus de tremper

dans les Jeux olympiques - pratique le golf depuis une couple de saisons et il adore visiter les parcs de l'Estrie...

CLAIRE WATTERS, secrétaire médicale au CHUS, est une autre dame qui prend la discipline du golf très au sérieux...

La Chambre de commerce et d'industrie Magog-Orford lance sa saison d'activités avec un déjeuner le mardi 17 septembre à compter de 7h30. Le rendez-vous est fixé à l'Etoile-sur-le-Lac et les réservations doivent se faire d'ici le 13 septembre, au moyen d'un p'tit coup de fil à FRANCINE CAYA au 843-3494...

L'Ensemble vocal Amadeus de l'Estrie et la Fondation Athlétas de l'Université de Sherbrooke s'unissent pour l'organisation du souper-bénéfice Le Festin de la Saint-Hubert, qui aura lieu le 29 novembre à l'Auberge Estrimont. RAYMOND ROYER, grand patron de Domtar, a accepté d'agir comme gouverneur de l'événement...

Le 51e congrès annuel de l'Association forestière des Cantons de l'Est se tiendra les 3 et 4 octobre à l'Auberge Universel de Drummondville. Le président PIERRE DUTIL et l'ingénieur forestier DANIEL ARCHAMBAULT prévoient une belle participation...

Bon succès à JEAN DENONCOURT, qui consacre beaucoup d'énergie à sa nouvelle entreprise Camelot Communications...

MARJOLAINE PERREAULT, agente de communication à Caritas-Sherbrooke, a raison d'être fière du rapport annuel d'activités de cet organisme. Présenté sobriement, le rapport d'activités impressionne par son contenu. L'équipe de Caritas mérite des félicitations...

La Maison régionale de l'Industrie vient de lancer un guide de formation. RENÉ GENDRON et RENÉ MAR-



Joyeux 80e!

C'est en présence de nombreux parents et amis que Julie-Anna Labelle célébrait tout dernièrement son 80e anniversaire de naissance. Sa fille Pierrette, sa petite-fille Julie et son arrière-petit-fils Alexandre ont tenu à féliciter cette octogénaire, qui impressionne son entourage par sa bonne forme physique et sa jovialité. Une médaille d'or symbolique lui a été remise pour souligner le fait que quotidiennement elle gravit allégrement la «côte Conseil». Félicitations et longue vie à cette «jeune» sherbrookoise!

CHAND n'ont que des éloges envers cet outil de travail pour une foule d'entreprises...

CLAUDE MÉTRAS, de Raymond, Chabot, Martin, Paré, présidera le congrès de l'Ordre des évaluateurs agréés du Québec, qui se tiendra à Sherbrooke du 26 au 28 septembre. JACQUES O'BREARDY, président de la Commission municipale du Québec, le chroniqueur MICHEL GIRARD, de La Presse, et le juge PIERRE C. FOURNIER feront partie des conférenciers invités...

Vive les mariés!

Christian Dubreuil et Marie-Pierre Laurent, fille de Georges Laurent du Collège de Sherbrooke, ont uni leurs destinées tout dernièrement à la p'tite église de North Hatley. Comme Christian est un bonhomme qui accompagne des groupes, il a choisi de transporter ses invités dans un carrosse bien particulier, comme en témoignent d'ailleurs notre photo. Le marié Christian est monté à bord de l'autobus de Voyages Bellevue pour le voyage à l'église... et la mariée devait faire un bout de route à bord du carrosse avec ses invités au retour!



À ne pas manquer!

Le mercredi 25 septembre 1996

cahier spécial
LaTribune

CAHIER SPÉCIAL SUR LA M.R.C. MEMPHRÉMAGOG

Dynamique, la région de Memphrémagog a plusieurs cordes à son arc dans les secteurs agricole, touristique, commercial et industriel. Notre équipe de la rédaction fera mieux connaître cette région à toute la population estrienne.

Un cahier spécial dans lequel les caractéristiques propres à cette M.R.C. sont mises en valeur.

L'histoire de cette région, ses projets, ses ambitions, les préoccupations de sa population, ses aînés et ses jeunes.

La M.R.C. de Memphrémagog épate par son dynamisme et l'engagement de ses gens. La Tribune veut en témoigner le mieux possible à ses 100 000 lecteurs.

C'est un rendez-vous!
RÉSERVEZ VOTRE ESPACE PUBLICITAIRE AVANT LE
MARDI 17 SEPTEMBRE 1996

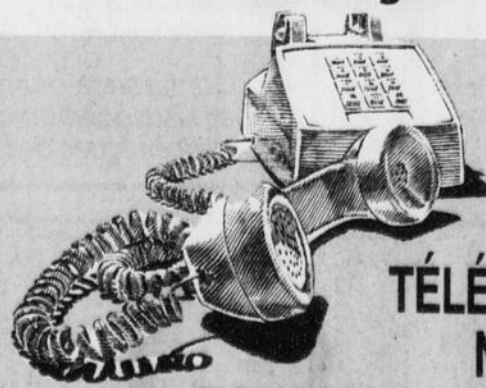
Pour plus d'information : 564-5450/1 800 567-6955 (zone interurbaine)



Roger Dame, résident de la rue St-Michel depuis au-delà de 60 ans, n'a jamais été un passionné des fleurs «baa,baa,baa...» a-t-il toujours dit! Mais cette année, il s'est rendu compte qu'il avait le pouce vert et aujourd'hui il en est très fier, comme le démontre la photo. Bonne fête à l'ami Roger!



golf le rocher de Roxton Pond
Parcours de 18 trous
normale 71
6 250 verges



TÉLÉPHONEZ-NOUS
POUR VOUS INFORMER
DE NOS SPÉCIAUX DE SEPTEMBRE

SANS FRAIS PARTOUT AU QUÉBEC
1-800-850-5888
RÉGIONAL : 777-5888

Meilleur RAPPORT QUALITÉ-PRIX en ESTRIE

821, rang 4, Roxton Pond

Voyages

Florence croule sous le tourisme

3/8 Les autorités municipales doivent sévir et inventer des mécanismes pour contrôler l'afflux de visiteurs



On prévoit que Florence recevra cette année sept pour cent de touristes de plus que l'an dernier alors que la ville avait été envahie par pas moins de 2,5 millions de visiteurs.

Daniel WAKIN

Florence (PC-AP)

Le nombre de plus en plus grand de touristes à visiter Florence menace les rêves de ses édiles qui veulent restaurer la ville dans toute sa gloire d'antan.

L'afflux est tel que la ville a limité le nombre des autobus autorisés à organiser des visites guidées, a imposé un droit d'entrée au Baptistère médiéval de San Giovanni et a mis à l'essai un système de réservations pour la célèbre galerie d'art Uffizi.

On prévoit que Florence recevra cette année sept pour cent de touristes de plus que l'an dernier alors que la ville avait été envahie par pas moins de 2,5 millions de visiteurs.

«C'est un problème énorme, c'est LE problème», soutient Luca Viviani, un artiste peintre de 36 ans qui vit toujours dans la ville, alors que la majorité des artistes ont préféré fuir vers la campagne environnante.

Florence était considérée comme une des capitales artistiques et financières de l'Europe à l'époque de la Renaissance. Les arts, le secteur bancaire et les universités y florissaient et les autorités municipales croient que la ville pourrait retrouver sa grandeur d'antan.

En juin dernier, deux sommets internationaux s'y sont déroulés, le premier réunissant les représentants de 40 pays qui ont discuté des perspectives de paix en Bosnie et le second qui regroupait les leaders politiques de l'Union européenne.

Une première

Pour la première fois de l'histoire, par ailleurs, le designer de réputation mondiale Giorgio Armani a choisi cette ville pour y présenter ses dernières créations, exemple que d'autres couturiers pourraient suivre. Sa présence a insufflé un renouveau de vie au centre international de commerce Pitti Uomo qui présente à chaque année une exposition internationale du prêt-à-porter masculin.

«Grâce aux deux meetings internationaux de juin, Florence a véritablement pris pied dans le troisième millénaire et est devenue une véritable ville de dimension internationale», reconnaît Renato Burigana, porte-parole de la mairie.

En prévision de ces deux sommets, la ville a dépensé quelque 100 millions de dollars en travaux publics pour rajeunir et restaurer ses infrastructures. Un nouveau pavage en pierre a notamment été refait place Duomo (place de la Cathédrale) ainsi que dans la cour de la galerie d'art Uffizi. Des travailleurs ont également ravauté les façades de nombreux palais et l'église triangulaire Orsanmichele a été entièrement restaurée.

Les autorités ont également entrepris de discipliner la population et affirmer que leurs efforts ont jusqu'à maintenant donné de bons résultats.

Le trafic a notamment baissé depuis qu'on a limité le nombre

des autobus touristiques à circuler dans la ville, de révéler Marco Biagini, directeur des parkings municipaux.

La ville a également limité le nombre de visiteurs pouvant entrer dans le célèbre Baptistère aux gigantesques portes en bronze, œuvres de Ghiberti. Les visiteurs contribuent également à l'entretien des lieux grâce à un droit d'entrée de trois dollars nouvellement institué.

Des réservations au musée

Par ailleurs, lors des journées de grande affluence, jusqu'à 5000 visiteurs se présentent au musée Uffizi, où sont exposées de nombreuses œuvres de la Renaissance, si bien que les responsa-

bles acceptent maintenant les réservations et... les touristes qui ont préparé une visite des lieux peuvent esquisser les longues files d'attente.

Le tourisme rapporte directement pas moins de 1,3 milliard de dollars par année à cette ville et le double si on tient compte des retombées pour les petits commerces, assure Ermanno Bonomi, directeur du Centre des études touristiques de Florence.

Pour certains, cet aspect vénal du tourisme représente un véritable problème.

«Il n'existe aucune relation entre les touristes et les Florentins, affirme le peintre Viviani. Les touristes ne sont qu'une machine à faire de l'argent.»

L'ASSURANCE-VOYAGE D'AUJOURD'HUI... AU PRIX D'AUTREFOIS

Vous prévoyez partir à l'étranger pour un long ou un court séjour?

La compagnie d'Assurance Voyageur, le plus important assureur voyages au Canada, vous propose une soirée d'information:

le 17 septembre 1996 à 19 h 00

lieu: entrée principale de la salle Léon-Marcotte
222, rue Frontenac, Sherbrooke

Venez vous renseigner sur la qualité de nos produits ainsi que sur nos prix des plus concurrentiels.

COMPAGNIE
d'ASSURANCE
VOYAGEUR.
Membre du groupe financier de la Banque Royale

22305

VOYAGES MARCEL BÉLIVEAU INT'L

VOUS INVITE À VENIR
CHERCHER VOS BROCHURES
AUTOMNE-HIVER 1996-1997

Venez rencontrer

VOS CONSEILLÈRES:
Johanne,
Charlotte
et Sylvie

Permis du Québec
2626, RUE KING OUEST,
SHERBROOKE
(819) 348-0588

Thomas Cook Voyages Marlin

Recevez
LE DOUBLE du BONI
RÉSERVEZ-TÔT
de vacances
air Transat

Réservez votre forfait-vacances avec nous avant le 30 novembre 1996 et obtenez le meilleur prix!

Bavaro Beach Resort PUNTA CANA

ÉPARGNEZ 200 \$ PAR COUPLE!

999\$ 1 semaine
Deux repas par jour!

DÉPARTS DU 04 AU 17 DÉC. 1996
CHAMBRE STANDARD COMPREND :
petit-déjeuner et repas du soir, 1 parcours de golf 18 trous par jour, spectacles et plus encore!

Tucancun Exclusivité! CANCUN

ÉPARGNEZ 200 \$ PAR COUPLE!

929\$ 1 semaine
Tout inclus!

DÉPARTS DU 04 AU 17 DÉC. 1996
STANDARD COMPREND : Tous les repas et collations, boissons locales de 10h à 22h30, tennis de jour, programme d'activités, apnée.

Casa Marina & Club Marina Exclusivité! PUERTO PLATA

ÉPARGNEZ 200 \$ PAR COUPLE!

789\$ 1 semaine
Tout inclus!

DÉPARTS DU 04 AU 17 DÉC. 1996
CLUB MARINA COMPREND : trois repas de style buffet, boissons locales, spectacles, activités, apnée, planche à voile et vols.

Sol Palmeras VARADERO

ÉPARGNEZ 200 \$ PAR COUPLE!

899\$ 1 semaine
Tout inclus!

DÉPARTS DU 08 AU 21 JANV. 1997
CHAMBRE STANDARD

Metro Hotel, Golf & Marina SANTO DOMINGO

ÉPARGNEZ 200 \$ PAR COUPLE!

939\$ 1 semaine
Tout inclus!

DÉPARTS DU 08 AU 21 JANV. 1997
CHAMBRE STANDARD COMPREND : Tous les repas de style buffet, boissons locales, sports nautiques non-motorisés, activités.

Le Flamboyant ST-MARTIN

ÉPARGNEZ 640 \$ PAR COUPLE!

1479\$ 2 semaines
Tout inclus!

1069 \$ 1 SEMAINE
DÉPARTS DU 11 AU 21 JANV. 1997
SUITE JUNIOR COMPREND : Tous les repas de style buffet, goûters, boissons locales, activités, spectacles, navette au centre-ville et à la plage Caracola.

Carrefour de l'Estrie
(819) 820-7711

Thomas Cook
Agence de voyages
chez EATON

Les tarifs sont par personne, en dollars canadiens, pour une occupation double, et incluent le boni réservé-tôt en double accordé sur le prix régulier. Taxes et frais de service inclus, sauf les taxes de transport et gouvernementales. Départs de Montréal. Cette offre est sujette à la disponibilité au moment de la réservation et peut être retirée en tout temps. Applicable aux nouvelles réservations seulement. Ne s'applique pas à l'Aubaine de la semaine, ni aux croisières. Consultez notre brochure Flash Soleil hiver 1996-1997 pour le détail des conditions générales. Détenteur d'un permis du Québec.

Nous connaissons le monde
et nous le vendons bien.

* RÉSERVEZ TÔT POUR VOS VACANCES 1996-1997

GROUPES ACCOMPAGNÉS
Départ de Sherbrooke

AFRIQUE DU SUD
Accompagné de Louise Goulet-Lecours
LES 3 TENORS À TORONTO
Accompagné
4 JANV. 1997

CONGÉ SCOLAIRE - CROISIÈRE
Accompagné de Louise Goulet-Lecours
2 MARS 1997

Mme Violette Giguère de La Tribune heureuse d'avoir
choisi la BOUTIQUE DU VOYAGE pour une croisière inoubliable.

* PROFITEZ DE NOS RABAIS

BOUTIQUE DU VOYAGE
Sherbrooke, 2339, Les Promenades King
(819) 563-7343
Asbestos, 525, 1ère avenue, (819) 879-7188

Du canard et des grands chefs pour faire durer l'automne à Lac-Brome

Montréal (PC)

Entre la fin de l'automne et le début de l'hiver, les activités touristiques battent de l'aile au Lac-Brome comme dans plusieurs régions du Québec. Mais les choses pourraient changer à compter du 11 octobre prochain, avec l'ouverture du Festival du canard du Lac-Brome. Il pourrait s'agir là d'un plat de choix au menu économique de la région la plus occidentale des Cantons de l'Est.

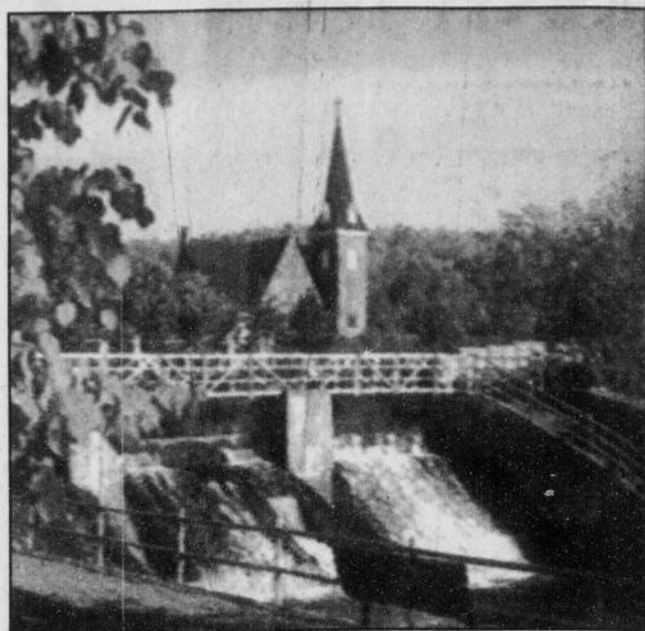
Le président du Festival du canard du Lac-Brome, Jacques Ouimette, n'ignore pas que le Québec compte probablement le plus grand nombre de festivals au pouce carré dans le monde. «Mais notre festival est l'un des rares festivals gastronomiques au Québec, s'empresse-t-il d'ajouter. Il vise à mettre en relief des chefs et des produits régionaux et à les hisser au niveau international, en les associant à des chefs étrangers.»

Il y a quelques années, M. Ouimette a été surpris de voir sur le menu d'un restaurant de Stockholm du «Brome Lake Duck», très réputé selon le garçon de table. Ce canard de type Pékin, un canard domestique maigre, fait pourtant les beaux jours du Lac-Brome depuis 1914. Quelque 900 000 canards, 80 pour cent de la production québécoise totale, y sont élevés chaque année dans une entreprise familiale, Canards du Lac-Brome, qui exporte 75 pour cent de ses petits oiseaux palmipèdes à l'extérieur du Québec. Avec autant de palmes dans les pattes, il n'est pas étonnant que les gens de la région aient pris goût à apprêter le canard à toutes les sauces.

«On vise à prolonger la saison touristique d'un mois, affirme sans ambages M. Ouimette. Et on évalue que les retombées économiques d'une telle activité pour la région pourraient atteindre deux millions de dollars.»

La recette pour attirer 20 000 visiteurs? Du canard, bien sûr, et de grands chefs, réputés pour leur bon voisinage avec les cousins de Saturnin.

Pour la première édition du Festival, ils seront quatre cuisiniers de Gascogne, dans le sud-ouest de la France, l'un des fiefs de la gastronomie canard. Chacun de ces enfants du pays de D'Artagnan sera jumelé au chef de trois restaurants de la région du Lac-Brome. À l'occasion de l'Action



Avec son Festival du canard, la municipalité de Lac-Brome, une région déjà bien pourvue en attraits de toutes sortes, veut prolonger d'un mois la saison touristique.

de Grâce, une grande fête dans les rues de Knowlton permettra de déguster une viande somme toute peu connue au Québec. Au menu, entre autres: brochettes et confits de canard... ou «hot-duck», version palmée du hot-dog!

Pendant un mois, du jeudi au dimanche, les fins gourmets pourront ensuite goûter les plats concoctés selon les bons conseils des cousins français, dans l'un des 12 restaurants participants. Depuis deux mois, les réservations ont déjà commencé à affluer. M. Ouimette croit que pour une première expérience, quelque 4500 repas à 60 \$ le couvrent pourraient ainsi être servis à autant de Québécois, Ontariens, Américains et Français.

Les organisateurs du Festival espèrent donc voir le budget total de 325 000 \$ générer des revenus six fois plus grands que cette mise initiale. Et les partenaires partageant cet espoir sont nombreux, comme en témoignent par exemple l'aide financière de 88 000 \$ apportée par la Société montréalaise de développement et les quelque 20 000 \$ investis à ce jour par l'Association touristique régionale de l'Estrie.

voyages bellevue inc.
1650, boul. Portland
Sherbrooke (entrée Bryant)
566-8663

5335, rue Frontenac
Lac-Mégantic
583-2891

Invitation en

ITALIE

Du 4 au 19 novembre

Visitez ROME, SIENNE, FLORENCE, ASSISE, NAPLES

Séjournes à SORRENTE, face à la baie de Naples, pour 6 nuits

Excursions facultatives à l'île de CAPRI, sur la côte Amalfitaine et à Pompéi

THÉRÈSE DUBÉ
accompagnatrice

Transport de Sherbrooke, taxes, visites en circuit, 14 petits déjeuners et 10 soupers inclus
Occupation double:

2 062\$

Permis du Québec 22737

5000\$ À GAGNER

10 MARATHONS DE 500\$ EN BONS D'ACHATS DU CARREFOUR DE L'ESTRIE

VOICI LES NUMÉROS D'AUJOURD'HUI

7e MARATHON - CARTE COMPLÈTE
Utilisez la carte bleue distribuée dans le Télé-Plus du 14 septembre

N 44	B 7	B 1	I 17	O 73
O 62	N 37	B 5	G 48	G 60
I 24	I 30	N 39	I 28	B 11

Veuillez noter que les numéros se lisent de gauche à droite. Cet ordre sera respecté au moment de désigner les gagnants. Aucun numéro ne sera communiqué par téléphone. Seules les cartes complètes seront acceptées. Les règlements de participation de ce concours sont disponibles aux bureaux de La Tribune, 1950, rue Roy, Sherbrooke.

POUR VOUS ABONNER 564-5466 zone interurbaine 1 800 567-6955

Lise Testulat
569-0781

LE 26 SEPTEMBRE
TOUR DU LAC MÉGANTIC, visite astrolab, côte magnétique de Chertville, Musée de la Faune de Stratford, vue des trois lacs (Mégantic, Saint-François, Aylmer)
Un jour, un repas **62\$**

LE 16 OCTOBRE
Départ de Coaticook
NOUVELLE REPRÉSENTATION IMAX, vieux port de Montréal, casino et machines à sous
Fin de journée et souper AUX QUATRE FEUILLES avec animation et danse, «QUELLE JOURNÉE!»
Un jour, un repas **59\$**

LE 22 OCTOBRE
LES OIES BLANCHES + observation de divers espèces d'oiseaux, visites
Un jour, un repas **49\$**

LE 30 OCTOBRE
MONTRÉAL ET SON CASINO + au choix émission de Jean-Pierre Coallier
Un jour, repas libre
FAITES VITE, LES PLACES S'ENVOLENT... **20\$**

LE 3 NOVEMBRE
PARIS FOLIES au Grand Théâtre de Québec (avec autres visites)
Un jour, deux repas
(Réservez tôt, réduction de 5\$ avant le 1er octobre) **129\$**

À VENIR ACAPULCO POUR L'HIVER 1997

LE 7 MARS 1997
SAFARI-KENYA 11 jours **3 659\$**
Supplément de 7 jours à Ombasa **725\$** - (Hôtel et 2 repas par jour)

POUR RÉSERVATIONS

LISE TESTULAT 569-0781
ROBELDA HETHERINGTON 562-0871
RITA PINCINSE 843-6962
THÉRÈSE MALENFANT 845-2625
Affilié Voyages Transatlantiques Granby

Voyages Orford

OUVERT LE SAMEDI
10 h à 16 h - Sherbrooke et Magog
BROCHURES D'AUTOMNE-HIVER 1996-1997 SONT ARRIVÉES
Il nous fait plaisir de vous conseiller

CÔTE D'AZUR 3 semaines en appartement.
Départ : 13 octobre avec Robert Guimond.

TUNISIE 1 semaine, circuit Grand Tour; 1 semaine en séjour et 2 nuits à Madrid.
Départ : 6 novembre, avec Marjo Loubier.

RÉUNION D'INFORMATION
DESTINATION THAÏLANDE
MARDI 17 SEPT. À 19 h
297, rue King Ouest, Sherbrooke
Avec Marjolaine Loubier
Départ de groupe en février 1997

BIENTÔT! NOTRE PROGRAMME
GROUPES HIVER 1997
COMMUNIQUEZ AVEC NOUS

297, rue King Ouest Sherbrooke 565-0015	18, rue du Manège Coaticook 849-6329
756, 12e Avenue Nord Sherbrooke 564-4433	Galeries Orford Magog, 843-4747

AGENCE DE VOYAGE
Le Club Stan-Buy

L'agence qui visite les destinations et ce, pour mieux vous conseiller.

Vous planifiez des vacances bientôt!

Cette année, nous avons visité

Puerto Plata - Punta Cana - Ixtapa
Santo-Domingo - Cancun - Carthagène
Santa Marta - Varadero - San Andrés
Los Cabos - Cienfuegos
L'an passé, nous avons visité
Cayo Coco - Cayo Largo - Guardalavaca
Acapulco - Manzanillo

Photos de plusieurs hôtels disponibles pour consultation à notre bureau!

DÉPARTS DE GROUPE

PUERTO VALLARTA
CASA GRANDE MORANDA
Départ: 12 janvier
1 sem. 959\$ - 2 sem. 1 299\$
Accompagné par Ginette Boucher

PUERTO PLATA
VILLAS DORADAS
Départ: 1er mars
1 sem. 1 249\$ - 2 sem. 1 679\$
Accompagné par Ginette Boucher
Cat.: modéré+

FORMULE TOUT INCLUS
Départ de Sherbrooke, Coaticook et Magog
Photos disponibles

FORMULE TOUT INCLUS
Départ de Sherbrooke, Coaticook et Magog
Photos disponibles

OUVERT LE SAMEDI
219, rue Wellington Sud, Sherbrooke
566-5595

Réservez aujourd'hui. Voyagez. Payez plus tard.

Croisière Caraïbes de l'Est

7 jours - À bord du Sensation
16, 23 et 30 nov. 96
7 et 14 déc. 96
Vol de Montréal

1565\$ (Cat. 4)

Carnival
A chacun son plaisir

Huatulco, Mexique

7 jours - Royal Maeva
«Tout compris»
10 et 24 janv. 97
Vol de Mirabel

1479\$

SIGNATURE

Ixtapa, Mexique

7 jours - Presidente Forum Resort
«Formule club»
01 au 28 janv. 97
Vol de Montréal

1119\$

holitour
VACANCES

Seulement à votre agence de voyages Sears

Seule votre agence de voyages Sears vous offre la Garantie Tout Repos.

Photos-passeport gratuites*

Points du Club Sears*

Garantie du plus bas prix*

Protégez vos vacances avec l'assurance voyage de la Compagnie d'Assurance Voyageur. Nous la recommandons!

Agence de voyages SEARS

Attendez-vous à plus

Carrefour de l'Estrie
821-4204

*Détails, termes et conditions à l'agence de voyages Sears. Les prix et dates sont ceux disponibles au moment de mettre sous presse. Les prix sont par personne, en occupation double et sujets à changement. Les prix comprennent les taxes et surcharges applicables, à moins d'avis contraire. Pour les inclusions, termes et conditions spécifiques, veuillez vous référer à la (les) brochure(s) du (des) grossiste(s) concerné(s) - disponible à l'agence de voyages Sears. ©Copyright Sears Canada Inc. f.a.s. Agence de voyages Sears. Détenteur d'un permis du Québec.

Hong Kong, capitale du cellulaire et du vite fait

Hong Kong (PC)

Partout dans le restaurant, les conversations vont bon train. Ce ne sont toutefois pas les clients qui engagent des conversations amicales, mais bien de nombreux individus utilisant leur téléphone cellulaire pour s'adresser à des tiers, donner des commandes à leurs agents ou à leurs courtiers. Chacun prend un air important, le téléphone lui conférant un véritable statut social.

Même l'hôtesse parle au téléphone portatif tout en escortant les clients à leur table.

Hong Kong est la capitale du téléphone cellulaire du monde et chacun reconnaît que les communications rapides que confèrent ce gadget est vital à sa vie économique. Les hommes d'affaires ne peuvent se permettre de ralentir, même durant l'heure du lunch, dans cette colonie densément peuplée.

Près de 4,5 millions de personnes vivent sur les 1070 kilomètres carrés qui forment la péninsule et les 235 îles de Hong Kong, au sud de la Chine. Même s'il y a encore beaucoup de terrains inoccupés — plusieurs îles sont inhabitées — la majorité de ses citoyens vivent et travaillent sur l'île de Hong Kong et à l'extrémité de la péninsule de Kowloon, de l'autre côté du détroit.

La densité démographique est en moyenne de 5000 personnes par kilomètre carré mais sur l'île principale et à Kowloon, elle est en réalité de plusieurs dizaines de milliers de personnes par kilomètre carré, les gens vivant dans de hauts édifices d'appartements.

Terrains de grande valeur

Les terrains sont d'une telle valeur qu'on a construit une école primaire de Kowloon en hauteur, les classes se répartissant sur dix étages.

Quant aux commerçants, ils se livrent une concurrence féroce et s'arrachent littéralement les clients. Certains tailleurs offrent même des habits trois-pièces sur mesure avec livraison garantie pour le lendemain.

Toutes les activités semblent se dérouler à un train d'enfer, même l'amour adultérin. Les hôtels louent leurs chambres pour une heure et la direction accepte rarement de prolonger cette période...

«Comme toute autre chose, à Hong Kong, l'adultère est bâclé», confie un journaliste de l'endroit.

Malgré cette vie effervescente, Hong Kong est un endroit très intéressant à visiter. Pas moins de 10,3 millions de personnes venant de partout à travers le monde s'y sont rendues en 1995, en faisant la destination la plus populaire de l'Asie de l'Est.

Le tourisme, qui rapporte quelque 75 milliards de dollars de Hong Kong par année à la colonie (environ 13,5 milliards CDN), est la deuxième principale industrie après les textiles.

Hong Kong n'attire pas que les commerçants et les visiteurs en quête de bons achats. Ses minuscules parcs sont magnifiques, ainsi que ses multiples plages et baies, ses temples et ses monuments publics ainsi que les nombreux villages de pêcheurs. Dans les ports, des milliers de citoyens naissent, vivent, travaillent et meurent sur les jonques qu'ils ont transformées en demeures permanentes.

Les rues sont bondées de voitures et il est parfois difficile de circuler sur les trottoirs. Les citoyens de Hong Kong possèdent le plus grand nombre de Rolls Royce au monde au pro rata de la population, mais ils ne peuvent circuler qu'à vitesse très réduite partout sur le territoire. Après tout, on compte 300 véhicules par kilomètre de route dans la colonie.

Beaucoup de visiteurs se rendent à Hong Kong avant tout pour y magasiner et les bonnes affaires y foisonnent dans de nombreux commerces. Préparez-vous toutefois à barguigner et à réclamer des rabais sur les prix affichés.

L'hébergement et la restauration sont généralement assez coûteux, mais il est encore possible de trouver des établissements dont les tarifs sont relativement raisonnables.

Enfin, un premier golf public a ouvert ses portes au cours de l'été. Une ronde de golf pour les étrangers y coûte 180 dollars et seuls les golfeurs expérimentés sont acceptés.



Photo PC

À Hong Kong, les rues sont bondées de voitures et il est parfois difficile de circuler sur les trottoirs. Les citoyens de Hong Kong possèdent le plus grand nombre de Rolls Royce au monde au pro rata de la population, mais ils ne peuvent circuler qu'à vitesse très réduite partout sur le territoire. Après tout, on compte 300 véhicules par kilomètre de route dans la colonie.

Le monde... en un tour de main!

Circuits découvertes tout compris:
Départs 21 décembre garantis

- ÉQUATEUR - GALAPAGOS (2 sem.)	3 585\$
- VIETNAM (3 sem.)	4 435\$
- INDE DU SUD (3 sem.)	4 385\$
Départs oct. et nov.	
- GRAND CANYON (2 sem.)	2 505\$
- ÉGYPTES (3 sem.)	3 435\$
- NÉPAL (3 sem.)	4 085\$
- INDE DU NORD (4 sem.)	4 335\$

Vacances / Affaires • Individuel / Groupes

Club Aventure
Place Andrew Paton
85, rue Belvédère Nord, Sherbrooke
♦ (819) 822-1223 ♦

AVIS AUX ANNONCEURS

LE JEUDI 26 SEPTEMBRE 1996

LaTribune

PUBLIERA UN CAHIER SPÉCIAL

RÉNOVATION CHEZ SOI

Annonces, profitez de cette occasion pour faire connaître vos produits ou services. Un rendez-vous à ne pas manquer!

RÉSERVEZ VOTRE ESPACE PUBLICITAIRE

AVANT LE 18 SEPTEMBRE 1996

POUR PLUS D'INFORMATION :

564-5450

ZONE INTERURBAINE: 1 800 567-6955

21774

vacances Tourbec

Les plus bas prix, c'est sud et certain!

Pour les départs du 30 octobre au 26 novembre

ACAPULCO
Romano Palace
Ambiance populaire/Achat fûté

699\$
Reg. 859\$
Tout inclus

CARTHAGENE
Decameron
Ambiance populaire/Achat fûté

799\$
Tout inclus

CANCUN
El Pueblito
Ambiance populaire

899\$
Tout inclus

GUARDALAVACA
Atlantico
Ambiance populaire/Amateurs de plage

649\$
2 repas par jour

PUERTO VALLARTA
Las Palmas
Amateurs de plage/Achat fûté

859\$
Tout inclus

COSTA RICA
Estrellamar (bungalow)
Amateurs de la nature

579\$
EXCLUSIVITÉ

PLAYA DORADA
Victoria Resort
Amateurs de golf

799\$
Tout inclus

FORT LAUDERDALE ET ORLANDO
Les classiques

238\$
Vol seulement

PUNTA CANA
Holdelpa Bavaro Resort
Amateurs de plage/Ambiance populaire

959\$
Tout inclus

ORLANDO
Ramada Resort Ocean Front
Forfait avion/hôtel

659\$
TOUT INCLUS

MARGARITA
Margarita Dynasty
Apt. 2 chambres/occ. quad.
En famille/Entre amis/Achat fûté

699\$
Petit déjeuner

Emmenez les enfants!
Choisissez parmi nos 21 hôtels en formule tout inclus, partout dans les Caraïbes.

mini transat
votre enfant recevra un sacadeau rempli de belles surprises, d'une valeur de **100\$**

Prix par personne en occupation double, taxes incluses, nouvelles réservations seulement. Prix sujet à changement sans préavis et sont en vigueur du 14 au 20 septembre. Places limitées. Les rabais réservés-dit sont inclus dans les prix.

vacances air transat
Consultez la brochure aut./hiv. 96-97

vacances Tourbec
Membre du Groupe Transat A.T. inc.
Permis du Québec

SHERBROOKE
1578, KING OUEST
563-4474

VALCOURT
1191, ST-JOSEPH
532-3026

22385

SUEZ MIAMI BEACH
Station en bordure de l'océan
18 215, av. Collins au bord de l'océan

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT

25\$ U.S. jusqu'au 20 décembre 1996	32\$ U.S. 21 décembre au 6 janvier 1997
---	---

Par pers., par jour, occ. double, 5 des 198 chambres.
GRATUIT 3e ou 4e pers. dans même chambre.

1 800 327-5278

Cannefour Voyages
Orford

OUVERT LE SAMEDI DE 10 H À 16 H

Réservez-tôt et épargnez

Vos vacances sont importantes pour nous
Venez nous rencontrer

**2876, boul. Portland (coin rue des Érables)
Sherbrooke 563-7131**

LE PANNEAU EN BÉTON COMPOSITE **Betflex inc.** **NOUVEAU!**

ne brûle pas, ne pourrit pas, est facile à couper et à percer, ne nécessite aucun entretien.

- ☒ planchers, galeries, balcons, garages
- ☒ murs intérieurs et extérieurs
- ☒ murs de garages et de porcheries
- ☒ quais



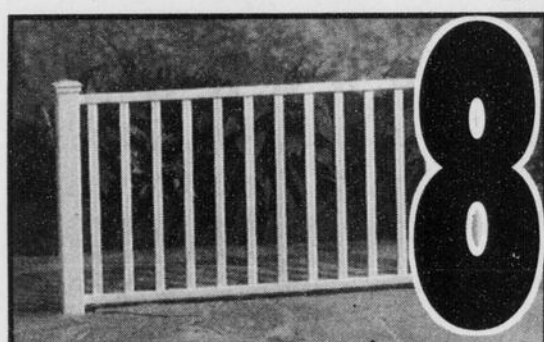
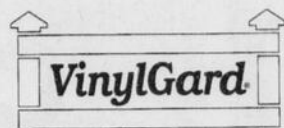
PANNEAUX EN BÉTON COMPOSITE DE 4pi X 8pi

Tous les détails à l'émission «Carrefour Renovation» à CHLT 63, le samedi 14 septembre à 8 h 30

LES MATÉRIAUX SANS ENTRETIEN

En vigueur du 11 au 22 septembre 1996

RAMPE DE P.V.C.



895\$

/pi li

SANS PROBLÈMES

SANS ENTRETIEN



J. ANCTIL INC.
3110, ROUTE 222
Saint-Denis de Brompton
(819) 846-2747

aussi disponible
au comptoir-livraison
MATÉRIAUX CARREFOUR INC.
3100 PORTLAND
(819) 829-7662

Un Drummondvillois complique la vie des voleurs de vélo

Pierre SAINT-JACQUES
Sherbrooke

La popularité du cyclisme et celle tout aussi marquée des vols de vélos amènent les esprits inventifs à bouillonner.

Ce fut le cas pour Richard Prince, de Drummondville, qui lors d'un voyage en Floride, l'hiver dernier, avait été attiré par un support à vélo qui présentait des caractéristiques intéressantes.

Après gestation et consultation, voilà qu'avec la complicité de l'entreprise Outillage de Précision Drummond et l'aide d'un ingénieur et d'un dessinateur industriels, un prototype voit le jour dans les mois qui suivent.

Un système de stationnement de bicyclette à verrouillage sécuritaire a ainsi été élaboré et mis au point; il porte le nom de Parko-vélo lock.

«C'est un système extrêmement efficace contre le vol; c'est comme une barrure dans une barrure; il sécurise le cadenas en U. Le système possède l'avantage de pouvoir être utilisé dans les espaces de parcomètre», explique M. Prince. Récemment, La Tribune consacrait une grande reportage au phénomène grandissant des vols de bicyclettes.

Sans prétendre que Parko-Vélo lock réduira à néant les vols de bicyclettes, ce système fera la vie dure aux voleurs.

De par sa nature, sa conception, son design, le produit offert en trois modèles s'adresse notamment aux municipalités, institutions, hôpitaux, universités, cégeps, restaurants, centres commerciaux et à tous les commerces ou endroits accueillant de nombreux cyclistes.

Il y a trois semaines environ, un projet-pilote a amené la Ville de Drummondville à acquérir sept Parko-Vélo lock, à savoir deux souricières (le modèle pour deux bicyclettes que l'on peut installer après un poteau de parcomètre), quatre Parko-Vélo 4 (le modèle à quatre bicyclettes que l'on installe dans un espace de parcomètre) et trois Multi Parko-Vélo (bon pour quatre bicyclettes mais auquel on peut ajouter des sections jusqu'à former une ligne de 100 pieds).

Le système aurait donc l'avantage non seulement de prévenir le vol de bicyclette mais de mettre un peu d'ordre dans le stationnement des vélos.

La Ville de Montréal a lancé un appel d'offres pour l'achat de 1000 supports à vélos. Le système conçu à Drummondville aurait une bonne longueur d'avance sur bien d'autres systèmes. On attend une réponse d'Ottawa.

Dans les particularités du Parko-Vélo lock, on mentionne son installation simple, sa sécurité maximale, son côté esthétique, léger et utilitaire, sa résistance à la corrosion (un aluminium dont l'alliage se compare avantageusement à celui des réserves d'avion); enfin, on le dit peu dispendieux tout en étant garanti pour cinq ans.

On sent qu'il y a de l'avenir là-dedans d'autant plus que les horizons des cyclistes semblent s'élargir de saison en saison... tout comme celui des voleurs.

M. Prince estime toutefois qu'il reste une éducation et une sensibilisation à faire auprès des amateurs de vélo sur la façon d'attacher un vélo, de barrer un cadenas.

Des trucs qui deviennent indispensables quand on voit le prix dispendieux des bicyclettes.

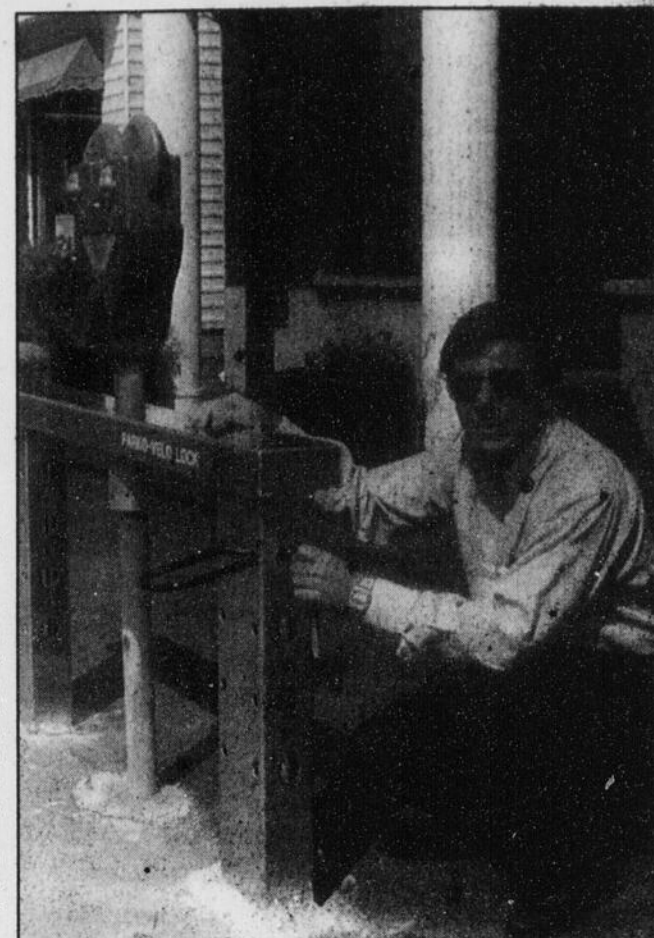


Photo La Tribune par Gérald Prince.
Richard Prince exhibe son Parko-vélo lock, dont les premiers exemplaires se dressent juste en face de l'hôtel de ville de Drummondville, rue Lindsay, pour démontrer la grande sécurité contre le vol que son appareil assure aux cyclistes. Montréal et Ottawa sont intéressés par la nouvelle invention.



Chevaliers de Colomb

Le conseil 530 des Chevaliers de Colomb propose son nouveau brunch du nouvel exécutif pour la saison 96-97 le dimanche 15 septembre, débutant à 9h par une messe, au 2615 rue Hertel à Sherbrooke.

Les Chevaliers de Colomb conseil 6849 organisent un déjeuner à compter de 10h le dimanche 15 septembre, à la salle Philippe Bergeron de l'aréna Cibrona à Bromptonville. Il y aura également assemblée générale des membres de ce conseil le mercredi 18 septembre, à 19h30, au même endroit.

Brunch des Chevaliers de Colomb de Cookshire le dimanche 15 septembre, de 9h30 à 13h, au sous-sol de l'église Saint-Camille de l'endroit.

Loisirs Sherbrooke Nord

Cet automne, Loisirs Sherbrooke Nord propose une programmation d'activités dynamiques et diversifiées à l'intention des jeunes et moins jeunes. Les inscriptions sont présentement en cours. Pour information et inscription: 1380, boulevard Portland, Sherbrooke, 821-5780, 823-5163.

Association des Dionne

L'Association des Dionne d'Amérique soulignera le 10e anniversaire de sa fondation le samedi 21 septembre, au Club social des employés de la Daishowa, 1807 Chemin Royal, Saint-Pierre, Ile d'Orléans. Inf.: (418)660-9145.

Office spirituel

Office spirituel consistant en une rencontre d'échanges et de dialogues, le mardi 17 septembre, à 20h, au Centre Eckankar, 530 rue Montréal à Sherbrooke, sous le thème «Les rêves: source de vérité intérieure». Inf.: 563-1664.

Patrouille sur skis Saint-Jean

La Patrouille sur skis Saint-Jean divisions Bromont, Sutton et Saint-Bruno, annonce son programme de formation des nouveaux candidats pour la saison 1996-1997. Voici l'horaire de l'ensemble des cours: secourisme général les 28 et 29 septembre, à la direction des Loisirs de Longueuil; secourisme en montagne les 26 et 27 octobre à la Station de ski Mont Sutton. Pour information, au Mont Sutton: 670-7877, au Mont St-Bruno: 655-4592; à Bromont au 866-4270 poste 1410.

PROGRAMMATION AUTOMNE 1996 Centre communautaire de loisir Sherbrooke

3-6 ans

ATELIERS

Anglais animé 4-6 ans
Club des tout-petits 3-5 ans
Les petits explorateurs 3-5 ans
Les petits sportifs 3-5 ans
Samedi d'bouger 3-4 ans

ANIMATION

Jardin d'enfants 21/2-5 ans
Halte-garderie 21/2-5 ans
Parents-bambins 0-3 ans

6-11 ans

ATELIERS

Anglais animé 6-8 ans/9-11 ans
Bande dessinée 9-11 ans
Brico-Déco 6-8 ans
Confection de barrettes 9-11 ans
Dessin-peinture 6-8 ans/9-11 ans
Échecs 9-11 ans
Karaté 7-11 ans
Les apprentis 9-11 ans
Quilles 6-11 ans
Roller hockey 9-11 ans

ANIMATION

Congés scolaires 6-11 ans
Rendez-vous jeunesse 6-11 ans
Escapade d'une fin de semaine 6-11 ans



12-17 ans

Je sais garder les enfants 11-15 ans
Karaté 12-16 ans
Guitare I et II 12-17 ans
Dessin-peinture 12-17 ans
Workout 12-17 ans
Jonglerie 12-17 ans
Échecs 12-17 ans
Bande dessinée 12-17 ans
Confection de barrettes 12-17 ans

Local-adolescent 12-17 ans

adultes

ACTIVITÉS PHYSIQUES ET SPORTIVES

Conditionnement physique
Workout
Tonus musculaire
Aquaforme-Femmes
Ballon-volant
Badminton

DÉCORATION

Fleurs séchées
Plantes intérieures
Confection de barrettes
Fabrication de chocolat

ARTS

Dessin I-II
Aquarelle
Peinture I-II
Pochoir et faux-finis
Faux-finis
Pochoir
Emballage cadeaux
Restauration de meubles

activités familiales

Quilles Ping-pong
Badminton Billard

Un loisir de qualité,
accessible à tous!



**Centre communautaire
de loisir Sherbrooke inc.**
1010, rue Fairmount
Sherbrooke (Québec)
J1H 3N3
Tél.: (819) 569-3616



Ville de Sherbrooke
Services récréatifs et communautaires
Centre de quartier
centre-ouest

Frais supplémentaires de 50% pour les gens demeurant à l'extérieur de Sherbrooke

Pour en finir avec le duo sandwich et boîte à lunch

Québec (PC)

Avec le début des classes, il n'y a pas que les autobus «jaunes» en circulation, les boîtes à lunch ont aussi refait leur apparition. Même s'il n'y a pas à proprement parler d'aliments interdits, il y a tout de même des produits meilleurs pour la santé et d'autres à consommer occasionnellement.

Le lunch des enfants, grands ou petits, doit être varié et comprendre des fruits, des légumes, des protéines, des produits céréaliers et des produits laitiers.

«Il ne faut pas tomber dans le panneau classique des sandwiches, explique la diététiste Josiane Cyr. Il faudrait varier les sortes de pain et les garnitures en choisissant du pain pita, du pain kaiser, du pain de blé ou de seigle pour éviter la monotonie.»

Planifier pour mieux manger

Même son de cloche de la diététiste Fabiola Masri, selon qui les sandwiches à répétition ne sont pas très bons pour la santé parce que les charcuteries contiennent des nitrates et des nitrites. «Les repas chauds sont l'idéal, soutient-elle, même s'il est parfois difficile d'avoir accès à un four micro-ondes à l'école. Il faut avant tout rendre les plats appétissants et ne pas hésiter avec le pâté chinois, la lasagne ou les spaghettis si les enfants aiment cela.»

Le règne des sandwiches cinq jours

par semaine devrait donc prendre fin. On peut varier avec des plats chauds, des repas froids, des soupes ou des salades-repas, des casseroles. Il faut surtout éviter les routines. Les plats froids, les salades de riz ou de cous-cous avec des pois chiches ou des morceaux de fromage sont des solutions intéressantes. Les hamburgers maisons avec du steak haché ou du poulet, les fajitas, les oeufs, les crudités ne sont pas à dédaigner.

L'un des bons moyens de préparer la boîte à lunch consiste à planifier les menus. La composition du lunch devrait s'effectuer la veille et non le matin. L'enfant et les parents doivent tenir compte de la conservation des aliments puisque la boîte à lunch passera quelques heures dans un casier. Un contenant réfrigérant de type "Ice pack" pour les repas froids ou un bon thermos pour les repas chauds feront l'affaire.

Pensez fruits et légumes

Mieux vaut éviter les plats trop sucrés ou les aliments trop gras, ajoute Mme Cyr. Il est préférable de favoriser les aliments les plus nutritifs. Pour s'assurer que la portion de fruits ou de légumes fasse partie du repas, il suffit de penser aux petits contenants de salade de fruits ou de compote, en plus des jus de toutes sortes dont ceux de légume. Même chose avec les produits laitiers avec les berlingots de lait, les yogourts et les fromages emballés en portions individuelles.

Pour Mme Masri, il faut éviter les boissons aux fruits, les boissons gazeuses ou les boissons «sportives» et les desserts trop sucrés ou trop «chimiques», comme les petits gâteaux produits en série. Mieux vaut un muffin et un yogourt ou des fruits et du fromage comme dessert.

Pour les nouveaux plats, Mme Cyr conseille de faire goûter les aliments aux enfants avant d'en faire un lunch puisqu'ils risquent de les laisser de côté s'ils ne les connaissent pas.

Trop ou pas assez gras

Mme Masri soutient pour sa part que les jeunes qui viennent de quitter la garderie sont souvent habitués à goûter à toutes sortes de mets. Les parents devraient s'intéresser aux menus équilibrés de la garderie et garder de bonnes habitudes alimentaires chez les enfants.

«Il y a une incidence directe entre l'alimentation et les performances scolaires, ajoute Mme Masri. Un enfant ne pourra être très attentif après avoir pris un repas trop gras, la digestion sera trop lente. Le contraire est aussi vrai, un repas sans aucun gras sera peu consistant et l'enfant n'aura pas l'impression d'avoir mangé. Il ne faut pas qu'il y ait plus de deux cuillères à thé de gras ajouté par plat principal.»

Selon ces deux diététistes, il est donc nécessaire d'accorder une attention particulière aux boîtes à lunch des enfants tout en les faisant participer à l'élaboration des menus. Les bonnes habitudes se perdent rapidement lorsque les jeunes sont laissés à eux-mêmes.

Maisons d'enseignement

L'éthique au TRAVAIL

Diplôme d'éthique appliquée

Programme de deuxième cycle
Offert à temps partiel

Stages - Approches transversales
Champs disciplinaires spécialisés

POSER LES QUESTIONS ÉTHIQUES
DANS LES PRATIQUES PROFESSIONNELLES

Santé - Affaires - Environnement - Communications
Recherche scientifique - Éducation

Faculté de théologie,
d'éthique et de philosophie
UNIVERSITÉ DE
SHERBROOKE

SÉANCE
D'INFORMATION

Faculté de théologie,
d'éthique et
de philosophie

Le lundi

16 septembre 1996,

à 19 h,

local A7-160

Renseignements :
(819) 821-7600

Début de
la session le
19 septembre

22616

EN BREF

Les clients de Go partiront quand même

Sherbrooke (GF) - La clientèle de l'agence de voyages Go, du centre-ville de Sherbrooke, peut dormir tranquille même si l'entreprise a dû fermer ses portes il y a quelques jours.

Comme l'explique Yves Leclair, le directeur du bureau régional de l'Office de la protection du consommateur, un fiduciaire a été nommé dès la fin des opérations de Go, de manière à assurer que les derniers clients pourront se déplacer comme ils le désiraient et sans problème.

C'est le fonds collectif des agences de voyage qui assure cette sécurité aux clients puisque l'agence de voyages Go disposait d'un permis en règle.

Tous contre la drogue

Sherbrooke - Parce que la drogue continue de faire des siennes dans le milieu scolaire et dans la société en général, différents intervenants ont décidé de se réunir, mercredi, à Sherbrooke, pour une grande journée de concertation.

L'objectif visé est de mettre en commun les ressources de chacun, dans l'optique de mettre sur pied un plan de travail unanime, afin d'augmenter l'efficacité des intervenants du milieu et mieux contrer les effets dévastateurs de la drogue.

Cette journée réunira les présidents et directeurs généraux des commissions scolaires de l'Estrie, les présidents des comités de parents de l'Estrie, la direction régionale du ministère de l'Éducation, le directeur de la Protection de la jeunesse, celui de la Régie régionale de la Santé, ainsi que les directeurs de la Sûreté du Québec, des sûretés municipales et des CLSC.

Maisons d'enseignement

LaTribune
564-5450

ACTIVITÉS D'AUTOMNE

DERNIÈRE CHANCE DE S'INSCRIRE
SAMEDI 14 SEPTEMBRE DE 8 H 30 À 13 H 30
AU 400, RUE GALT OUEST

INFO: 564-7485

DES PROFESSEURS QUALIFIÉS, DES COURS INTÉRESSANTS, DES PRIX ACCESSIBLES!

ADULTES

Secteur socio-culturel

Couture (niveau I-II et modification de vêtements achetés en friperie)
Fabrication de rideaux
Anglais (niveau I)
Aquarelle à prix économique
Décoration (trucs simples et économiques)
Méditation (chakras)
Massage (suédois, shiatsu, californien)
Taï-chi

Secteur sportif

Karaté
Aquaforme
Mise en forme
Badminton
Natation pré-natale

55 ans +

Initiation au théâtre
Repas communautaires

Début des cours: semaine du 23 septembre

Des activités pour les enfants et la famille sont aussi offertes

Offert par:

Centre récréatif communautaire
du quartier Centre
de Sherbrooke



En collaboration avec:



Ville de
Sherbrooke

23325

FORMATION EN ASTROLOGIE HUMANISTE

APPRENEZ COMMENT:

- Interpréter une carte du ciel
- Identifier les traits de caractère, les forces et les limites d'une personne
- Prévoir les moments importants de sa vie
- Appliquer différentes méthodes de relation d'aide
- Planifier une carrière en astrologie (facultatif)

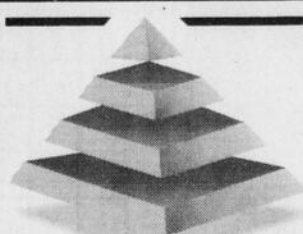
CENTRE D'ÉTUDES D'ASTROLOGIE HUMANISTE DE L'ESTRIE

100, chemin de North Hatley, C.P. 52,
Sainte-Catherine-de-Hatley (Québec) J0B 1W0

Pour recevoir le programme de formation ou un complément d'information

Éric Brown
(819) 868-6965

DÉBUT DES COURS:
le mercredi
18 septembre 1996



COLLÈGE DE L'ESTRIE

SESSION AUTOMNE 1996

FORMATION COLLÉGIALE EN CONTEXTE D'ENTREPRISE

Que ce soit pour trouver ou conserver un emploi, progresser au sein de votre entreprise, améliorer votre efficacité ou utiliser votre plein potentiel, le Collège de l'Estrie vous offre :

• DES FORMATIONS...

intensives, adaptées aux besoins et exigences du marché du travail, menant à une attestation d'étude collégiale (A.E.C.). Un concept unique de laboratoire-entreprise permettant, en cours de formation, la réalisation de projets réels pour l'entreprise.

900.62	ACTUALISATION EN BUREAUTIQUE	Devenez technicien(ne) en bureautique	Début : 9 sept. 1996
901.87	GESTION INTÉGRALE DE LA QUALITÉ	Devenez spécialiste en qualité	Début : 9 sept. 1996
900.91	GESTION MICRO-INFORMATIQUE	Devenez spécialiste en micro-informatique	Début : 16 sept. 1996
LCE.09	PERFECTIONNEMENT EN BUREAUTIQUE	Démarquez-vous par votre professionnalisme	Début : 9 sept. 1996
901.10	GESTION D'ÉQUIPE EN CONTEXTE D'AMÉLIORATION CONTINUE	Devenez un gestionnaire efficace du personnel et de la qualité	Début : 16 sept. 1996

• DES SERVICES...

souples et diversifiés facilitant votre apprentissage. Horaires variables (jour-soir-samedi), formateurs expérimentés et disponibles, stages supervisés, prêts et bourses, service de placement...

• DES RÉSULTATS...

tangibles et concrets, relatifs à votre employabilité, votre compétence, votre confiance en vous-même et votre satisfaction personnelle.

• UN ENVIRONNEMENT...

accueillant et moderne dans un collège privé situé en plein centre-ville et accrédité par le Ministère de l'Éducation (# 277500).

N'HÉSITEZ PAS À RÉSERVER VOTRE PLACE :

Collège de l'Estrie • 37, rue Wellington Nord, bureau 101, Sherbrooke (Québec) J1H 5A9 • Tél. : 346-5000

21780

BRIDGE

Les gagnants de la séance de bridge du Club du jeudi 5 septembre sont: **NORD-SUD**: Claire Beaulieu et Georgette Bonnardier, Suzanne Gagnon et Florence Boudard, Raymond Thérien et Jeanne Labrecque, Fernande Drapeau et Louise Langis. **EST-OUEST**: Manon Enslin et Rita Moreau, Laurette Beaulieu et Collette Gagné, Corinne Roy et Madeleine Desmarais, Bernthe Gauthier et Pauline Fortier.

Les gagnants de la séance de bridge du Faubourg Meni-Sen du vendredi 6 septembre sont: **NORD-SUD**: Jeanne Labrecque et Paul Emond, Pauline et René Fortier ex aequo avec Micheline Grondin et Paul Boudanger, Raymond et Jean-Marie Thérien, Paulette Simard et Marcel Fiset ex aequo avec Huguette Gagné et Corinne Roy, Thérèse Clément et Rita Robert, Claudette Bérard et Cécile Côté. **EST-OUEST**: Roger Robert et René Ancelet, Marlène D'Arcy et Jean-Marie Beaudoin, Diane Bergeron et Guy Larose, Claire et Angèle Brûlé, Carmen et Paul Bourassa, Huguette Boucher et Jacqueline Brûlé.

Les gagnants de la séance de bridge Pavillon Armand-Nadeau du 1er septembre sont: **NORD-SUD**: Raymond et Jean-Marie Thérien, Thérèse Boudard et Jeanne Grondin, Laurence Boudard et René Brochu, **EST-OUEST**: Jacqueline Brûlé et René Fortier, Thérèse Godbout et Marianne Grégoire, Thérèse Godbout et Gilberte Comway.

Les gagnants de la séance de bridge Pavillon Armand-Nadeau du 3 septembre sont: **Mouvement Howell**: Thérèse Godbout, Gilberte Comway, Florence Boudard et Claude Payette, Antonette Croteau et Dorothee Desrochers, Bernadette Binette et Thérèse Milette, Thérèse Boudard et Marie-Paul Dumas.

Les gagnants de la séance de bridge Boulduc du mercredi 4 septembre sont: **NORD-SUD**: Thérèse Boudard et Marie-Paul Dumas, Claudette Bérard et Claire Hamel, Micheline Grondin et Paul Boudanger, Florence Boudard et Claude Payette, Jacqueline Brûlé et Gilberte Vachon. **EST-OUEST**: Irène Ducloux et André Roy, Gisèle et Robert Blais, Georgette Bombardier et Laurette Collard, Jacqueline Lessard et Yvonne Landreville, Gilberte Comway et Thérèse Godbout.

Les gagnants de la séance de bridge Pavillon Armand-Nadeau du 6 septembre sont: **NORD-SUD**: Jeanne Labrecque et Robert Blais, Jacqueline Saint-Pierre et Marthe Comau, Florence Boudard et Fernande Breton, Rita Boivert et Dorcen Puzell. **EST-OUEST**: Thérèse Raby et Julie Milette, Dorothee Desrochers et Antonette Croteau, Marie-Claire Dussault et Marcel Moreau, Jeanne Benoit et Jeanne Grondin.

Les gagnants de la séance du Club de bridge de Magog du 11 septembre sont: **NORD-SUD**: Michèle Ducharme et Francine Roy-Beauregard, Marthe et Maurice Ledoux. **EST-OUEST**: Céline et Gilbert Lefebvre, Yvan Carrier et Denis Viens.

LE BRIDGE CONTRAT

NO 69

TOUT UN CHELEM !

Les enchères pour amener au chelem peuvent parfois adopter un chemin aussi tortueux qu'inattendu. A preuve cette main jouée lors d'un grand tournoi tenu en 1989 et qui opposait deux équipes des États-Unis. Cet événement évolutif par ailleurs un caractère amusant puisque c'était la toute première fois qu'une équipe russe participait à une compétition de ce genre en Amérique. Car contrairement à la Chine qui a toujours favorisé le bridge, ses principaux dirigeants ont été de sérieux et très compétents adeptes. L'ex-Union Soviétique interdisait ce jeu, sous prétexte qu'il s'associait à la société bourgeoise.

Donneur: Ouest
Vulnérables: Tous

♠ RV74	♠ AR10932
♠ A107543	♠ A10853
♠ 953	♠ V
♠ DV764	♠ 85
♠ D9	♠ 62
♠ 962	♠ RD8
♠ V62	♠ ARD874

QUEST	NORD	EST	SUD
Passe	2 ♦ (1)	3 ♦ (2)	Contre (3)
Passe	4 ♦	Passe	5 ♦
Passe	Passe	Passe	Passe
Passe	6 ♦	Passe	6 ♦
Passe	Passe	Contre	Passe
Passe	Passe		

- (1) Ouverture à deux faibles qui fait fi de certains principes voulant que ce genre d'enchère doit être évité avec une absence et une couleur majeure quatrième.
(2) Promet au moins cinq cartes dans chacune des majeures.
(3) Contre qui annonce les Trèfles.

Comme on peut le voir les enchères ont été du genre "rock'n'roll" et se sont terminées avec le contre d'Est, celui-ci de faire payer cher les ambitions de ses adversaires.

Entame: As de Coeur
Est a poursuivi de son As de Pique escomptant tout de suite la chute du contrat. Surprise! Mauvaise surprise! Le déclarant a coupé le bel As d'Est et joué tout. Comme les Carreaux étaient bien divisés il ne lui restait plus qu'à réclamer son contrat: soit six Trèfles, Six Carreaux, avec en réserve son Roi de Coeur.

Le sacrifice à 6 ♦ contre par l'équipe E/O se serait vraisemblablement soldé par deux plus à court, pour 500 points au lieu des 1540 concédés. Mais qui se serait lancé dans cette aventure?

HOROSCOPE

Capricorne

du 22 déc. au 20 janv.

Vous vous trouvez à la croisée du chemin. Il faut vous rendre à l'évidence. Nouvelle figure. Du nouveau se produit. Prenez le temps de réfléchir. Vous n'entendez qu'un son. Une chose est manifeste. Vous recevez un message.

Verseau

du 21 janv. au 19 fév.

Vous fermez les yeux sur un fait étrange. On vous fait une promesse. Vous exercez bien votre finesse. Il faut soigner la poule aux œufs d'or. Vous êtes spécialiste en matière de cœur.

Poisson

du 20 fév. au 20 mars

Propos incomplets. Évitez de vous prononcer catégoriquement. Vous aimez la nouveauté. Une solution est facilitée. La réalité diffère du rêve. La ligne droite est toujours la plus courte. Une histoire vous excite. La sincérité s'impose en tout.

Belier

du 21 mars au 20 avril

Vous faites une nouvelle connaissance. Vous êtes sous d'heureux auspices. Une personne vous certifie un fait. Votre penchant plait à tous. Animation inaccoutumée autour de vous. Ne défaîtes pas ce que vous avez accompli.

Taureau

du 21 avril au 20 mai

Les cartes se mêlent. Un appel est entendu de loin. Vous n'avez pas dit le dernier mot. Un mensonge est découvert. Vous entrevoyez de grandes possibilités. Un message vous surprend.

Gemeaux

du 21 mai au 21 juin

Vous devez vous hâter plus que jamais. Une décision demande réflexion. Vous entendez des paroles significatives. Un événement est inoubliable. Les yeux sont le miroir de l'âme. Vous engagez des pourparlers.

Cancer

du 22 juin au 22 juillet

Vous parez aux éventualités. Un message est urgent. Vous révélez des aptitudes inconnues. Il faut se fier au sort de temps en temps. Les différences ne comptent pas. Il faut entreprendre des démarches.

Lion

du 23 juillet au 23 août

Une rumeur vous chicote. La vérité ne tarde pas à apparaître. Ne cédez à aucune impulsion. La distance à franchir est bien courte. Il ne faut pas désespérer. Une personne vous réclame. Les jours ne se ressemblent pas.

Vierge

du 24 août au 22 sept.

L'optimisme gagne tout le monde. Succès inattendu. Une ressemblance vous frappe. Ne perdez pas un temps précieux. Une offre vous intéresse vivement. Vous changez d'atmosphère. Une chose vous plaît beaucoup. Ne lâchez pas la bride.

Balance

du 23 sept. au 23 oct.

Vous donnez suite à une idée originale. Vous êtes dans une ambiance charmante. Les potins vont leur train. Votre expérience vous permet d'avancer. Ne refusez pas le concours qu'on vous offre. Une personne fait votre jeu.

Scorpion

du 24 oct. au 22 nov.

Votre avenir est dans la balance. Une personne peut beaucoup pour vous. Vos possibilités changent. Vous ne pouvez pas reculer. Il faut vous lancer dans une autre direction. Une question paraît insoluble. Des nouvelles se contredisent.

Sagittaire

du 23 nov. au 21 déc.

Certains de vos caprices font jaser. L'autre sexe vous tend les bras. Un rival devient impuissant. Votre ardeur ne se relâche pas. Une arrivée vous remplit de joie. Suivez gaîment votre bonne étoile. Une affaire a ses compensations.

LES BANDES DESSINEES

BLONDINETTE



HÄGAR L'HORRIBLE



M. ABERNATHY



SÉCURITÉ CROIX-ROUGE

La Croix-Rouge à votre service
(819) 562-7733

Donner la respiration artificielle...

Vous devez donner la respiration artificielle à une personne. Comment maintenir les voies respiratoires ouvertes si la personne n'est pas blessée à la tête ou à la colonne vertébrale?

- renversement de la tête en arrière et soulèvement du cou;
- subluxation modifiée de la mâchoire inférieure;
- renversement de la tête en arrière et soulèvement du menton.

Réponse:

c) Pour donner la respiration, on ouvre les voies respiratoires de la victime en renversant délicatement la tête vers l'arrière et en soulevant le menton, on pince légèrement le nez, on place ses lèvres autour de la bouche de la victime pour assurer un contact hermétique et on donne des insufflations qui durent une seconde à une seconde et demie.

MOTS PERDUS

6 lettres: le pavage des routes

R	O	U	E	S	R	E	G	N	A	D	I	V	V	A
O	E	O	T	M	T	R	A	N	S	P	O	R	T	G
E	M	U	T	N	O	R	D	U	R	E	S	I	R	E
J	M	V	O	E	E	D	O	E	S	I	A	U	I	N
E	O	R	I	N	I	M	O	U	U	A	E	A	O	T
C	H	A	R	G	E	M	E	N	T	R	B	E	V	T
T	E	G	A	I	E	Y	M	G	C	E	B	L	R	N
E	T	E	H	N	A	N	E	O	I	T	S	U	E	E
U	T	T	C	L	V	L	N	C	N	E	E	O	S	M
R	E	U	A	O	L	D	A	E	R	D	N	R	E	E
U	U	B	I	E	U	M	T	B	B	I	I	E	R	V
O	O	E	P	I	I	S	E	S	S	O	F	C	D	E
T	R	T	T	O	A	R	R	O	S	E	U	S	E	L
E	B	O	N	O	S	E	E	S	S	U	A	H	C	N
E	I	N	A	M	M	E	S	U	E	D	N	A	P	E

agent
aise
arroseeuse

balai
balayeuse
benne
béton
brouette
buse
but

camion
chargement
chariot
chaussée
conduit

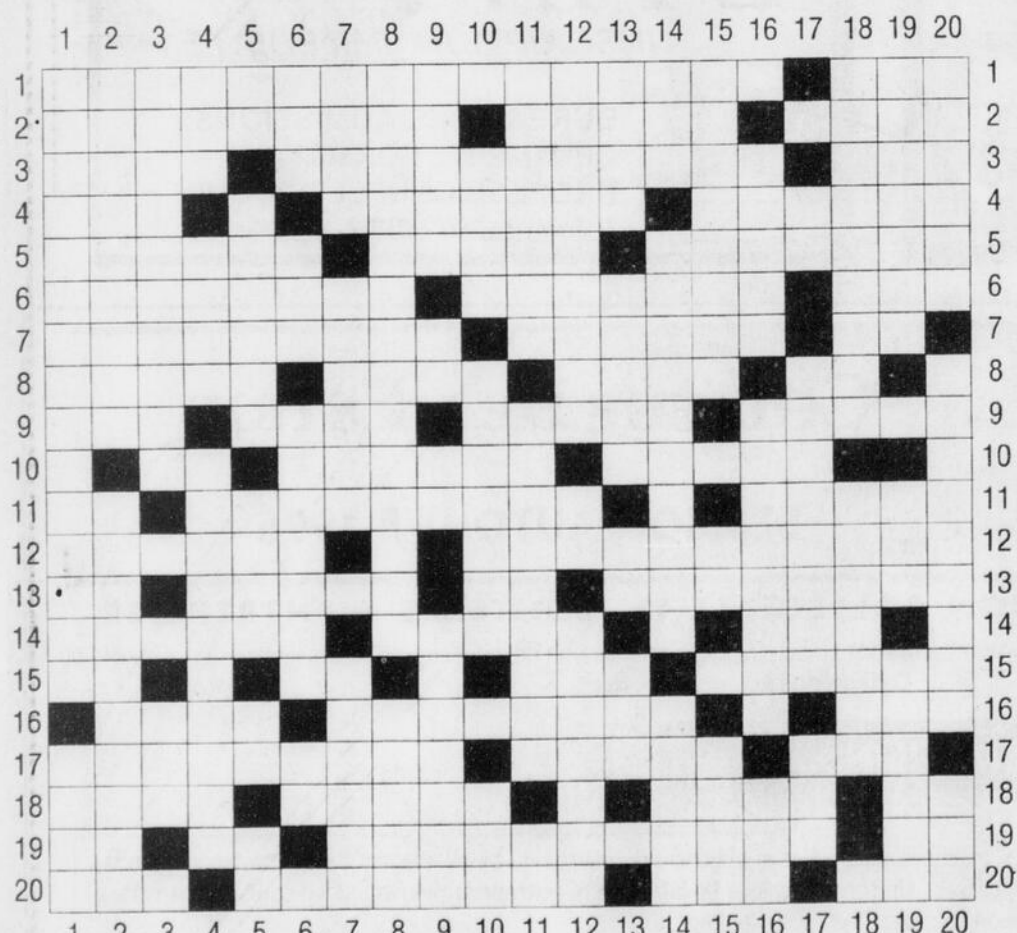
925

danger
dénivellement
dôme
donc
eau
éjecteur
engin
enlèvement
épandeur
fossés
grue
homme
immondice
manié
moteur
net

solution
du numéro 924 :
DESCENDANT

MOTS CROISÉS

Denyse Bélisle



HORIZONTALEMENT

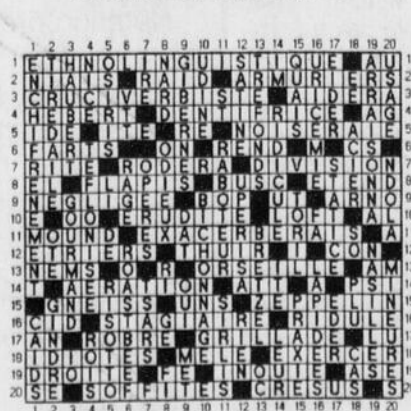
- Le fait d'être stupéfait - Onomatopée
- Desséchées - Action d'abattre des bestiaux - Autre nom de Pevsner
- Directs - Sacrifices - Toto
- Grand succès - Silex - Manifestation soudaine (fig.)
- Port de Russie - Nationale-socialiste - Maigres
- Comme des cônes - Temps de conjugaison en grec - Dans la rose des vents
- Surnom donné aux calvinistes - Habiller-Do
- Terre libre - Vivats - Poussent contraire - Pépin
- Arrivée - Mère de Romulus - Prénom - Ombellifère aromatique
- Abbrév. chrét. - Intégral - Ensemble des peuples bantous

- Fin de verbe - Embrassements - Poète hongrois
- Cordage - Qualifie les troubles psychologiques d'un enfant séparé de sa mère
- Deux - Qui manque de solidité - Nég. - Poète québécois
- Cité de Mésopotamie - Restaurant servant des plats standardisés - Cage pour une poule et ses poussins
- Note - Strontium - Interj. esp. - Mouette
- Solution - Aggravation d'un phénomène - Situé
- Terme affectueux pour une proche - Permission donnée à un prêtre de quitter le diocèse - Pareil
- Zygote - Instr. de musique - Sein - Conj. Pron. pers. - Étain - Qualifie des éruptions où les explosions dominent - Cons. jum.

VERTICALEMENT

- Dignitaire de la cour de Napoléon 1er - Bêtes
- Qui est farci de lard, de champignons - Ornement fait de feuilles aiguës et de fers de lance (m. comp.)
- Triangles à trois angles aigus - Monnaie roumaine
- Au secours! - Rusé - Vieilles voitures (2 mots.)
- Métal précieux - Il apprécie la neige - Salves - Francium - Neptunium
- Lié - Acide désoxyribonucléique - Labourées - Electronvolt
- Correspond - Période de l'ère tertiaire - Indocile
- Convaincantes - Bière brune anglaise

SOLUTION DU PROBLÈME B-1



La Tribune publie à chaque semaine les essais sur route, observations et détails techniques

PROFITEZ-EN, C'EST POUR VOUS!



DES NUMÉROS CHAQUE JOUR
DANS La Tribune

**CARREFOUR
DE L'ESTRIE**
La Tribune

BINGO

**5000\$
À GAGNER**

EN BONS D'ACHATS DU

CARREFOUR DE L'ESTRIE

**10 MARATHONS DE 500\$ EN
BONS D'ACHATS À GAGNER!**

RÈGLEMENTS :

1- Le concours «Bingo» débute le 29 juin 1996 et se termine vers le 11 octobre 1996. Le concours consiste en 10 marathons (carte complète) successifs joués sur des cartes de couleurs différentes. Valeur totale et maximum du concours : 5 000\$ en certificats d'achats du Carrefour de l'Estrie. Ces certificats d'achats sont encaissables mais non-monnayables, chez tous les marchands du Carrefour de l'Estrie, 3050 boul. Portland, Sherbrooke.

2- Voici les dates de distribution de la carte pour les dix marathons (carte complète) d'un montant maximum de 500\$ en certificats d'achats du Carrefour de l'Estrie, par marathon.

VOUS TROUVEREZ VOS CARTES DE BINGO DES 10 MARATHONS DANS LE TÉLÉ PLUS CORRESPONDANT AU DATES MENTIONNÉES.

	Dates	Couleur	Prix
1er marathon	29 juin	Violet	500\$
2e marathon	20 juillet	Lime	500\$
3e marathon	3 août	Marine	500\$
4e marathon	17 août	Pêche	500\$
5e marathon	31 août	Chocolat	500\$
6e marathon	7 septembre	Vert	500\$
7e marathon	14 septembre	Bleu ciel	500\$
8e marathon	21 septembre	Blanc	500\$
9e marathon	28 septembre	Gris	500\$
10e marathon	5 octobre	Orange	500\$

3- La publication des numéros de chacun des marathons commencera le samedi de la distribution de la carte.

4- S'il y a plus d'un gagnant d'un marathon, le 500\$ en certificat d'achats sera divisé équitablement entre les gagnants. Les gagnants seront avisés par La Tribune de la façon de prendre possession de leur prix et leurs noms seront publiés dans La Tribune.

5- La Tribune ne peut garantir que chaque lecteur recevra une carte. Il est très difficile d'exercer un contrôle parfait dans ce domaine.

6- Lorsque nous publions plus d'un numéro, un même jour, le premier numéro a priorité quand il s'agit de déterminer un gagnant.

7- Quand votre carte est remplie (il s'agit d'un marathon), appelez immédiatement à La Tribune (564-5470) et demandez la responsable du marathon pour la vérification de vos numéros (entre 9h00 et 16h00, du lundi au vendredi inclusivement). Pour vous qualifier, vous devez cependant appeler AVANT MIDI (12h00) le lendemain de la publication du numéro qui vous a permis de compléter votre carte. Pour les numéros publiés les vendredis et samedis, vous avez jusqu'au LUNDI MIDI pour vous qualifier. Il est évident que le participant qui aura complété sa carte avec le ou les numéros du vendredi sera déclaré gagnant avant celui qui aura complété sa carte avec le ou les numéros du samedi ou du lundi.

8- La décision de la direction de La Tribune concernant les gagnants sera finale et ces personnes devront répondre à la question d'habileté ma thématique suivante : $6 \times 4 + 3 + 10 - 2 =$

Les prix devront être acceptés tels quels, aucune substitution ne sera possible.

9- La Tribune ne sera en aucun cas responsable pour plus de 500\$ en certificats d'achats du Carrefour de l'Estrie, par marathon, même si la cause est due à une erreur typographique ou autres.

10- Les droits exigibles en vertu de ce concours ont été acquittés par La Tribune. Tout litige concernant la conduite de ce concours peut être soumis à la Régie des Alcools, des Courses et des Jeux.

11- Les employés de La Tribune et les personnes avec qui ils sont domiciliés ne peuvent participer à ce concours.

**G
52**

SOYEZ DE LA FÊTE!

**ET
VENEZ DANSER**

AU CARREFOUR DE L'ESTRIE

LE SAMEDI 14 SEPTEMBRE DE 10 h À 15 h

**MAIL
CENTRAL**

Venez voir les
démonstrations des clubs
de danse en ligne de la
région et de la troupe
R.D.G. Country.

Venez bouger et essayer
la danse en ligne et la
danse country!



Sur place, les animateurs
Gaston Poirier, Eric Langlois
et l'animatrice de l'émission
Country Club, Jessie Aulis.

Une collaboration
du Festival provincial
de danses en ligne
et de groupe

**VENEZ PARTICIPER À
L'ÉTABLISSEMENT
D'UN RECORD
GUINNESS**

Petits prix! Économies!

Petits plaisirs de la vie.

C'est ça le...

CARREFOUR DE L'ESTRIE

Entreprise d'ici

LaTribune

Sherbrooke

1996

ÉDITION
SPÉCIALE

Publireportage

MAGOG CONCEPT CHRYSLER, L'EXPÉRIENCE AU SERVICE DE L'INNOVATION

La famille Bélanger: plus de 35 ans de succès dans le domaine automobile

Magog Concept Chrysler, c'est le dernier-né de la famille Bélanger en matière d'automobile, le fruit d'une belle et longue histoire marquée de succès, mais aussi une grande innovation empreinte de la solide expérience de ses fondateurs.



De gauche à droite, M. Richard Bélanger, président de Magog Concept Chrysler, Mme Pierrette Bélanger, M. Charles Crook, vice-président vente et marketing de Chrysler Canada et M. André Bélanger, lors de l'inauguration officielle du concessionnaire.



Magog Concept Chrysler regroupe toutes les bannières Chrysler sous un même toit, un concept unique dans la région sherbrookoise.

Un flair incroyable

Déjà dans les années 1960, Richard Bélanger n'a pas hésité à investir gros pour ajouter à son entreprise de peinture et de débousselage un service de remorquage 24 heures. Cette innovation allait lui permettre notamment d'obtenir le contrat de l'autoroute 10. Au début des années 1980, en pleine crise du pétrole, il a une fois de plus misé juste: il devient concessionnaire Volkswagen et offre des véhicules diesel. Quelques années plus tard, alors que les voitures japonaises connaissent une popularité sans précédent, l'homme d'affaires était une fois de plus dans la course avec sa concession Honda.

Aujourd'hui, profitant de la remontée des voitures américaines et surtout, du vaste choix offert par les six gammes de produits Chrysler, Richard Bélanger et sa famille vont encore plus loin dans leur souci de satisfaire le consommateur. Magog Concept Chrysler leur permet donc d'offrir une panoplie de voitures, de la fougueuse Neon au robuste Cherokee.

Encore plus pour le consommateur

«Ça faisait deux ans qu'on y pensait. On sentait que les voitures américaines reprenaient leur part de marché. Chrysler a également fait de grands pas en ce qui concerne la garantie, la technologie et l'allure de ses modèles. Comme on regroupe les six bannières — Plymouth, Dodge, Chrysler, Jeep, Eagle et camions Dodge —, on peut vraiment s'adresser à tous les consommateurs parce qu'on a quelque chose à leur offrir», explique-t-on chez Magog Concept Chrysler.

La concession de Magog veut notamment accorder une grande place aux camions. «Dans une région montagneuse comme la nôtre, les 4x4 sont très en demande. Nous avons des produits de qualité, qu'on pense au Jeep Grand Cherokee, l'un des véhicules à quatre roues motrices les mieux cotés dans les meilleurs magazines traitant d'automobiles. Il y a aussi le nouveau T.J., un 4x4 sport décapotable qui gagne en popularité et le pick-up Dakota, entièrement redessiné et présentement disponible.»



Les locaux du 617, boulevard Bourque à Omerville, ont été complètement rénovés et redécorés aux couleurs du concessionnaire.

Une nouvelle façon de penser auto

En ouvrant Magog Concept Chrysler, Richard, André et Pierrette Bélanger, respectivement président, directeur des ventes et secrétaire aux ventes, voulaient établir une nouvelle norme en matière d'automobiles, un concessionnaire comme on n'en a encore jamais vu. Mettant leur expérience au service de l'innovation, ils ont d'abord regroupé toutes les bannières Chrysler sous un même toit. Un concept unique dans la région sherbrookoise qui leur permet d'offrir un service hors pair, professionnel et à la fine pointe des nouveautés technologiques de Chrysler. La qualité du service a toujours fait la force des Bélanger. Ainsi, ils investissent dans la formation continue de leurs mécaniciens et dans l'équipement performant.

«Nous employons 16 personnes, la plupart ayant de nombreuses années d'expérience dans le domaine automobile. Il faut qu'on réponde vraiment aux besoins du client.» C'est d'ailleurs pourquoi ils prévoient offrir le service aussi en soirée.

De plus, cette ouverture sur tous les produits Chrysler leur confère l'énorme avantage d'honorer toutes les garanties du fabricant peu importe où leurs clients ont acheté leurs véhicules. Un avantage surtout pour les propriétaires de produits Chrysler qui n'ont plus à courir pour faire vérifier ou réparer leurs voitures.

Par ailleurs, André Bélanger ne ménage aucun effort pour offrir à sa clientèle des prix qui ne cachent aucune mauvaise surprise. «C'est ce que les consommateurs recherchent le plus souvent aux concessionnaires, mais

nous, on ne veut pas être comme les autres. On connaît le marché de l'automobile et on sait aussi que la situation économique est difficile; les gens en veulent plus pour leur argent et ils ont bien raison», déclare le digne fils de son père.

Une histoire de succès

Déjà, depuis son ouverture en mars 1996, Magog Concept Chrysler a fracassé des records de vente en région. Succès après succès, l'histoire se poursuit...

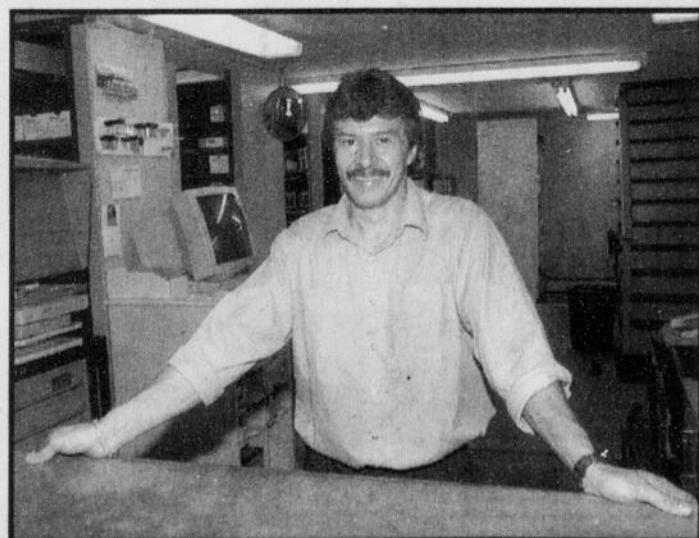
On se rappelle les débuts de Richard Bélanger dans l'automobile, alors qu'il ouvre son commerce situé au 1385 de la rue Didace à Magog. Son épouse Pierrette et ses fils, Martin et André, mettent la main à la pâte et rapidement le commerce progresse. Bientôt, l'idée de devenir concessionnaire prend forme.

Cette belle histoire devait se poursuivre en 1987 avec la construction d'un nouveau concessionnaire Honda sur le boulevard Bourque.

L'excellence à la base de tous les défis

En 1996, la famille Bélanger est prête à relever de nouveaux défis avec l'inauguration de Magog Concept Chrysler. «C'est important pour nous de nous dépasser, d'être sans cesse à l'écoute du client», confie Richard, André et Pierrette Bélanger dans leurs magnifiques locaux entièrement rénovés du 617, boulevard Bourque à Omerville.

C'est avec beaucoup de fierté que les membres de la famille Bélanger écrivent une nouvelle page de cette belle histoire remplie de succès.



Les clients sont toujours bien servis chez Magog Concept Chrysler, notamment au comptoir des pièces par Marc Parenteau.



Avec un équipement à la fine pointe de la technologie et des mécaniciens bien au fait de leur profession — dont Patrick Côté, sur la photo —, Magog Concept Chrysler peut offrir un service de réparation hors pair.

MAGOG
CONCEPT  **CHRYSLER**

Plymouth • Dodge • Chrysler • Jeep • Eagle • Camions Dodge

617, BOUL. BOURQUE, OMERVILLE TÉL.: (819) 843-3380